

ДВ. 525

САНДРА САНГУЛИА


ՀԱՅԿԵՍՏԱՆԻ
ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ա ՋԾԵԻՆՐԱԱԼԱԿՍԵԻ
ԱՋԾԱԲՋԻԿՍԵԻ

Сандро Сангулиа



Стихи
и
Рассказы

на абхазском языке



Абхазское Государственное издательство
Сухуми -1956

Сандра Сангулиа



Азедешраалакуеи
азедабзекуеи

AB.525



А л ъ х ѳ ы н т ш ѳ к у т ы ж ь ы р т а
Акуа—1956



აფხაზეთის
საზოგადოებრივი
საბიბლიოთეკო

Сандра Сангулиа

Сандра Ламшьацэ-иџа Сангулиа дшит 1911 шықуса февраль мза 22 азы, Очамчыра район, Ыгьгарда ақытан, анхаџ иџаацэараџы. 1928 шықуса азынза аџара иџон Ыгьгардатэи ашкол аџы. Иара абри ашкол данџаз ауп аком-џареидгыла даналалаз.

1930 шықусазы Акуатэи арџаџратэ техникум далган Ыгьгарда ақытан, Ахуџа аџаблаџтэи алагарџатэ школ акны аус иуан шықусык.

1931 шықуса анџэамџазы С. Сангулиа усура диаргеит агазет «Аџсны Каџшь» аредакциахь. 1937 шықуса азы дкарџауеит агазет «Комсомолец Абхазии» аредакторс. 1939 шықусазы дырџегьых агазет «Аџсны Каџшь» аредакциахь диаган.

С. Сангулиа далахун Аџынџьтэылатэ еибашьра дузза. 1945 шықусазы аррахьтэ данхынџэы џаџхьа агазет «Аџсны Каџшь» аџы аусура далагоит ақыџа нхамџа акуша аиџабыс.

КПСС ачленс дыкоуп 1940 шықуса раахыс.

С. Сангулиа раџхьаза аџра напы аиркыит 1929 шықусазы. Уи иажэеинраалакуа, иажэабжькуа, иочерккуа кьыџхьуп агазеткуеи, ажурналкуеи, аизгакуеи, альманахкуеи рыкны. Апоет иџымџакуа рызкыуп асоветтэ жэлар Рыџсадгыыл ахь абзиабара ирымои, рџынџратэ усуреи, реиџызареи раарџиша, асоветтэ џстазара гурџбаху аарџиша.



ՅԵՐԱՅԵՐԱՆԻ
ՆՈՅՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ

Աճաքսի Բառարան

ҲАМҚА ЛАШОУП

Ҳбаҳчае ашәтқуа гултәааны ипытуа,
Ҳафстазара ашәахуа мроушәа икаччозар,
Уи сара издыруент, нарбану изыцшыоу,
Ҳа ҳамқа лашаран насыпҭла изчаҭоу.

Адгьыл сакарае амшын татәауа,
Ма адомнае апыр ацәдәахәа итәозар,
Уи сара издыруент, нарбану изыцшыоу,
Издыруент ҳа ҳамқа насыпҭла изчаҭоу.

Ача ахы икуазны арыц катәауа,
Ҳкуатәе ажымжәа амахуқуа хьнахәозар,
Уи сара издыруент, нарбану изыцшыоу,
Издыруент ҳа ҳамқа насыпҭла изчаҭоу.

Анаанраз ҳа ҳашәа ҭсаатәшәа иҭыруа,
Ҳа ҳхьыбҭар ашколае ацыцяхәа еизозар,
Уи сара издыруент, нарбану изыцшыоу,
Ҳпартиа амчала ҳа ҳамқа шлашоу!

1955 ш.

А Ы С Н Ы

Ухьз анысхәо сакара сыцла
Амцәыжәҫа сыман схы збауент,
Енагь ааҫнушәа уҫыча шәтыла —
Учкунза сылаҫ узхауент.

Скыркы дырхухут ушьха зыхьла —
Ихшушәа сцәа-сжьы еимнадент,
Уҫша шыҫьыруа сгара нахала,
Сыцәа ртынчуа сызнархаит.

Ажәытә сахьыҫуаз шыапыхтыла,
Уажә иссирха зчаи ткауент,
Ацитрус бахча хьбуп шәырла,
Ататын цәаҫшыуп — нуҫаҫхауент.

Аҫсны, убеноуп хьиҫуатцәала,
Ткуарчал қалаҫны икалеит,
Уқуатца еиужьқуа ажь еикушәыла
Кацыц нархуаз амаху цент.

Ушьха дукуа рыжәҫа еидкыла,
Уҫшзара наздырхауент,
Амшын хумаруа шәахырчыла,
Нуҫаҫгубзыҫ'уа неырбауент.

Умал еинтәыла, ашәт уагула
Енагь учкунза узхауент,
Хаҫсадгьыл ду амра-шаша
Уагуцахәхәа уарҫхауент.

1955 ш.

СЫҚАЛАҚЪ



Убахча ссирха угу қацаган
Шәтышла уқуцәми сықалақъ,
Амра шаша ахьтәы мырхуага
Енагь уа иуцми сықалақъ.

Амшын едәара, ахауа цқара
Уара уазбеиоуп сықалақъ,
Ашьха дуқуа рыжәфа еикьысуа
Хаз урт увоуп сықалақъ.

Азын ацла шәтыла иқыча,
Аафнушәа угылоуп сықалақъ,
Афшьарта тыпқуа арака нумоу
Сасла итәыми сықалақъ.

Уулицақуа сфальтла итазны,
Угуазырхагоуп сықалақъ,
Еихачафа уханқуа куашза,
Бзия ушфазбои сықалақъ.

Ахуарахәа азыхь трубала
Итцәраа нузаануеит сықалақъ,
Уа узауадқуа шыжьтәи рашәа
Уацны уфыхонт сықалақъ.

Амра анташәо афымца ифыхо
Уарвбаз-вбазуеит сықалақъ,
Абас пхья инаццо уцонт енагьы,
Салам умоуп сықалақъ.

Акуа анысхэо сгуазҳарамн.
Ушәтыкакачла сықалақь,
Нап удкыла уа узыргыло,
Сашәа рныфлоуп сықалақь.



1948 ш.

ҖКОНСТИТУЦИЯЗ АШӘА

Ашыыжк шәафшыкуа зыркуеикуеуа
Амырхуага ҳарфхауент,
Җконституция мроушәа ифхеуа,
Уиала ҳамҗа лашауент.

Ашахта иҗоу араҗеа җызеуа
Рзинкуа рыла ргу җыруент,
Амхы иҗоуггы ауҗ ахыруа
Разкы шкуакуа рафхәа ирбонт.

Җажәлар дузза рзин хьчауа,
Җафсадггыл бзнаху ҳарфубуауент,
Ацәгәа эхуҗуа ргу иҗашыуа,
Акоммунизмахь ҳиәуент.

Җконституция мроушәа ифхеуа
Уиала ҳамҗа лашауент,
Алхратә урнаф ҳа ҳаннеуа,
Абжы, ҳанасыҗаз ираҳтауент.

1955 ш.

КАВКАЗ

Ахра илбааеёо ушьха рѳашкуа,
Ѓслахѳе тасшѳа итрысны иѳоит,
Урт имѳарсны иларго ахахѳкуа,
Иахьеинкѳо акаѳхѳеа ашѳеа рхѳоит.

Кавказ, игуазырхагоуп уѳсабара,
Уа урха, уѳаѳа, уѳстара,
Иаѳсуа абако удгьыл чашѳера,
Аѳаѳра аазышьтуа иткауа.

Уа умал, унхара ухаѳуитра
Гитлераа ашьѳал иргарѳы,
Шѳкыла атанкѳкуа рѳеѳо укуара,
Аѳа дузнейуан уирхѳырѳы.

Хьыз ду рымоуп ухьырѳара,
Уара гушѳыла узыхьчаз,
Умал унхара, ухаѳуитра
Аѳа икнытѳе еиѳузырхаз.

Атынчра амра шѳценѳ иѳценуа,
Кавказ ушьхаѳкуа ирхаѳѳоит,
Уи назаѳа еиѳакра аменуа,
Жѳлары ргурѳѳо ирхаѳхѳоит.

1944 ш.

ҲАМШЫН

Уцѣыхъ сықутәо, уааигуа сгылоуп
Ишьтыцны ихалонт уцәқурѣа,
Алым гурымра уа уақызоуп,
Уасуент, уасуент ақуара.

Нак уцака амца еиқушәа,
Ахуарахәа ушуәет нахьа,
Нуршәауа ацыѣхъ разын зушәа
Ихамлон хыхьза еилыѣха.

Ақуа ныжьны аѣба цонт,
Гарас уамами уи уара,
Канѣақуакгы хара изсонт,
Избонт азықут накара.

Ацәгьа-мыцәгьа нак нухьухәент,
Урнышәахьоума аѣацәа,
Ашьха дуқуа рыхьз ахықит
Ацәгьа ухызхәаз хтәыла аѣацәа.

Уцѣыхъ сықутәо, уааигуа сгылоуп,
Ишьтыцны ихалонт уцәқурѣа,
Алым гурымра уа уақызоуп,
Уасуент, уасуент ақуара.

1947 ш.

МАКСИМ ГОРКИ

Изеиҗшра гумцаҗшыуи имеисуа еиҗутээз.
Изеиҗшра мчүзеи зытҗа җҗээз.
Изеиҗшра цәымза лашарои нахцәыцәаз.
Изеиҗшра хшыҗүзеи ахуцра накуцыз.

Мап! Икам бзанцдык Горки изы аҗсра,
Абар уи дахьыку дыҗзоушәа адунеи,
Ари азыхьеиҗш ихылтуаз афымта —
Уи ихонт назаза мроушәа икацеи.

Горки ифымта наазагоуп, кырцдагоуп,
Горки ифымта культура рәиагоуп,
Горки ифымта фыртыҗцәс амч амоуп,
Горки ифымта еибашыга абҗаруп.

1936 ш.

АТХ АБАХЧАҒЫ

Аху куаҭра иҭавцын амза гылеит,
Уи хьтәы гургулуд, игьыжьбуп,
Ҕта еилачкуагы зымҭа ихылеит,
Ажәҭан акалҭахь ихуашьбуп.

Амза иакуша анацә цәырҭит,
Урт кәеиҭеиуа ирацәзоуп,
Аҭҭа ихылаз наҭ ихыҭит,
Ажәҭан сиршәаза иҭшзоуп.

Абахча сыҭа хуны саахалейт,
Аҭла рымаху еикуашьшьбуп,
Аны иаршәазаап, ҭсаатәк схалейт...
Аҭынчра еиҭакалт, еикуашьшьбуп.

Снапсыргуҭеиҭш Акуа збоит,
Ибахча сируп сәаҭхьа ишьҭоуп,
Аҭҭыхь ыршәуа амшын цәқурҭоит,
Аҭаҭ нахьысуа шьҭахька иҭоит.

Абахча сыҭоуп, са снәнаануейт,
Арака исҭызоу уи аҭшоуп,
Иаҭәаҭәаагы акьрза ихалейт,
Агур уҭшаартә аҭх лашоуп.

1947 ш.



AB. 525

АҢУА АНЛЕИ АШЬТАХЬ

Аухантәарак аңх хуар-чаруан,
Ажәфан аҗа җтала иҗкьан,
Аҗша иарбылгьоз абыб халон,
Җуак алеира җәгьа нахтахын.

Ишарҗ макьана даара акрагын,
Убла акамбо илашьҗан,
Зны имаҗәысуа, зны идыдуан,
Афарҗуа гьла икьасауан.

Ипшас-зысны аҗуа хнаган,
Шыжьымтан амра куалкуаҗьон,
Зыткуа убозма, ишьтабахьан,
Адгьыл бараҗьатза ишьтан.

Хгурҗьа-хумаруа хамхы хтан,
Җьоук ентахауен, җьоук лаҗон,
Җьыка исымда ашәа ихәон,
Ха хабригада аҗьхьа иҗон.

1954 ш.

Ե Ր Ը Ա ի Մ

Ափօետճա ըաժա ղալօւք,
Շաւքը ըախւ ղիՅ ըիօւք,
Չճա Յաա աաաա ղաժախաւք,
Իրիօւք: աՅա ղիճա ղիՅիիւք.

ԱՅիՅա յաա ղա ղիլօւք,
Աաաաաա ըաա ղիլաիւք,
Աիաաաաաաա աիաա - ղաաաաաա,
Աաաաաաաա աաաա ղիլօւք.

Աաաաաա աաաաա ղաաաաաաաաա,
Աաաա աաաաա, աաաա աաաաա,
Աաաաաաաաաաա աաաաաաաաա,
Աաաաաաաաաաաաաաաաաա.

Աաա-աաաա աաաաաաաաաաա,
Աաաաաաաաաաաա աա աաաաաաա,
Աաաա աաաաաաաաաաաաաաաաա —
Աաաաաաաաաաաաաաաաաաա.

1947 թ.

БЗИА ИЗБОИТ

Бзиа избоит аиацәакуа куеицеиуа,
Ажәфан хьытәцараха сацаңшлар сара,
Бзиа избоит амра амырхуага карцеиуа,
Еснагь уи сымфа арлашалар хара.

Бзиа избоит ааңын аңсаатә рашәахәабжь,
Азаза зыхьшу ачаи бҗы афәы,
Бзиа избоит сфызцәа ирхәо ажәабжь,
Ишьтысхыр ацҗыхь зырхумаруа афәы.

Урт ибларгурҗьагоу гуазырхага бзиоуп,
Аха сыҗсадгьыл зегь реиҗа иссируп,
Сыҗсадгьыл зыхькуа мацаршәа еилашуа,
Сыҗсадгьыл амра тамшәауа иахькаҗхауа.

Ашьхарахь цәытцлашо иафәын ашара,
Аңсаатә уа иналагон рашәа хаа ахәара,
Аха Хаҗсадгьыл ахәаа еилагауа,
Афашист-ры рәархент еибашьуа.

Игылент сыжәлар мшыншәа ицәкурҗо,
Аҗацәгьа ха иҗакулаз иҗсыбаф җсакьо,
Танкын бзарбзани зқьыла ичаҗо,
Хьзы змоу ханбашьцәа зегь рыла еикуршәо.

Саргы абҗар шьтыхны уи амкул цкьауа,
Сгылент афашистгә-ры атса иаргауа,
Са бзиа избауа иренхау хьчауа,
Анемс фашистцәа рыҗсыцәгьа тцауа.

Сыпсадгьыл нафсх'уа са исымам акгьы,
Уи азы сеигзом натахызаргьы сыпсы,
Сыпсадгьыл ажелар хакуитла нахьынхэ
Сыпсадгьыл амра тамшәауа нахькапхо.



1942 ш.

АКОЛНХАРАТӘ ҚЫТА

Тлаз иатәара шәтышла ифычоу
Уара уагулоуп Буарзаул,
Убахчаә ацла ихырхуо игылоу
Ихыбуп шәырла еикуншәыл.

Узлабенам иарбан икоу,
Алапкья иархуонт аңықурен,
Утатын акузар атәәгъшь нафизоуп...
Ишпәткауеи уара учей!

Хулпәзыми, аңсаатәқуа пәхәтәент,
Аңша куанда абъы артысуент,
Амра пәсах'уа афымца фыхент,
Уашта, угуара зегь лашент.

Снафс амжәатцла амаху иқутәоуп,
Акарматцысгыы уа уашәа ахәонт,
Уколнхара атацәә беиоуп,
Абзанхара амра пәхонт.

1954 ш.

АКАРМАТЦЫС АШӘА

Пъхны мшыназ ашыжкымтанза,
Цьбара сцарцы афны стысит,
Амра мфеиц жөхьан акынза,
Пъшак ахухуахәа иаатцысит.

Дәхөыпъш пъшзарак сыкула снеиуан,
Карматцыск абжкы сахант,
Амфахуаста снымфахытцын,
Цьба сзырфырц уа снатөент.

Исахауаз ашәа, ашәа ссирын,
Уи кырбычшәа сгу иахъзеит,
Дук харамкуа ашәт иагулан —
Амацара хатгунк абейт.

Азаза пьхьахәо уахь са снеиуан,
Акарматцысгьы шәан ипърит,
Ахатгун затәы сахагылан,
Схылпәа сыхны сынлакуит.

Хахә-шкуакуала ифын анбанкуа:
— «Ари фырхатцала дтахейт»,
Хайриллан хышыцба амтәыжкәфакуа
Убра ивараф ишьтахейт.

Дуаффырхацан, дфьырфын,
Ипъсадгьыл тәыла хьызла ихьчейт,
Апъшатлаку уи ишәадьхәафын,
Цьси-хәыхән иашәа рхәейт.

1945 ш.



АДУНЕИ ЗЫРФУАН

Иаатгылт адуней алымға кыдта
Җаһсадгьыл агуенсрабжы ахарцы,
Ак тысуама бжык зхылтша,
Урт зегы тынчуп изыреырцы.

Изырфует ауаа ивжыкны рускуа,
Итынчуп амшын ацәкурҗакуа,
Икутәоуп, ашә рхәом аҗсаатәкуа,
Имфасует азы абжы зауа.

Арт зыртынчшаз, ргу казцашаз
Ирахаз закузен, нас нахья?
Атынчра еиламго изырзырфышаз
Изаку мчузен — исшәырба!

Узыреы ссыза, уаргы иуахан
Җа хпартна нахылтца абжы,
Угу җрыртәы назнархап
Җамч, халшара зныфуа абжы.

Җа Җаһсадгьыл Аконституция
Иалацәажәоит Кремль нахья,
Асоциализм анаaira дукуа
Убра нанылоит имраха.

Крурей царей рзин җа ихәмоуп,
Хуашьрада хамфа лашаует,
Җафны хгуара бена ихароуп,
Хакуитла хгурҗьо ханхаует.

Уи абзнаху ахьчаразы
Ҷахиоуп, есқынагь Ҷахиоуп,
Ҷа хтэыла анҶаңхьо азы,
АбьефҶа хнеиуеит, Ҷанқушэоуп.



1936 ш.

А Т О У Б А

Шәысзызырҗ амза, нас анатә кәенценкәуа,
Шәысзызырҗ Ерцаху ду забу ашьхақуа,
Шәысзызырҗ ачаи бҗыи хыткауа хамхқуа,
Хколинхара баҳчақуа шәырхила икақуа.

Шыысзызырҗ абнақуеи, амшын ацәқурҗеи,
Шәысзызырҗ Акуеи с-Ткуарчал хықуатдәеи,
Шәысзызырҗ аҗсаатә гурҗада ичырчыруа,
Абнақуа рҗәажәауа ашәа хаа зхәауа.

Усзызырҗ сыҗсатырҗа Кремль еиқушла,
Сыҗсадгҗыл, иудкыл уҗа иҗоуба,
Шәысзызырҗ саб, сан тақуажә хахушла,
Ишәыстонт сшьамхнышла шәарт зегь җоуба.

Иназент са сықура, сцәа-сжыи еиҗтәит
Аҗыр кьат җыстдәартәи смахуҗа вувуахент,
Ишәыстәит ашнел цәыш, абҗар сықуныстәит,
Сашьцәа ашьа хькартәо афронтахь срызцәит.

Ақуражәа җоубацқәа еиҗасхәоит сара,
Иахья амҗа санықуло афронтахь хара,
Сыҗсадгҗыл ахьчараз самейҗа схы,
Иҗысхырц аҗацәгҗа ҳа иҳақулаз иҗсы.

Усзызырҗ, сыҗсатырҗа Кремль еиқушла,
Сыҗсадгҗыл иудкыл уҗа иҗоуба,
Шәысзызырҗ саб, сан тақуажә хахушла,
Иаанрада сыхнымхәырц ишәстәит җоуба.

1941 ш.

ХЫҒСЫ АҒШАХӘА

АдыҒаҒыа, абгызра, ашымха
Рыла иеычан абна еиқуара,
Ашәарыцаф икыдта илымха
Уи зны дталон уақа ақуара.

Ара итдыркьон, анака ихысуан,
Абнахәа насуан афаса,
Ашьабыста ашьапы ахыысуан,
ишьтыхны иаршәуаз ахаса.

Ихқан абас бнаршәырала
ХыҒсы ацыхуа аҒшахәара,
ГурҒыа-ччара гуазхарала,
ИҒыцны ақыта нит ара!

АдыҒаҒыа нак чанытцит,
Цитрус бахчоуп уа ехьа,
Ашәарахқуа шәан иахытцит,
Нанықула атрактор цәабуара.

Ачан ақузар абҒы курыцәза..
Иавоуп уақа азахуара,
ЕиварыҒхаа аҒынқуа куашза,
Ақыта Ғыц нит ара.

1949 ш.

АМХАҖЫ

Ахьтәы мрахуага гукацагоуп,
Ашыжь заза шытанарбоит,
Хамхы енужькуа мшын иатцәроуп —
Хаз ачаи абъы зазонит.

Уи асазанра тлаз ышзароуп,
Ифых'уа иалоу зегь ласуент,
Ражәа ирхәаз иатцамхароуп,
Тонн рацәала ачаи рыкушәоит.

Ататын абъы цюухаруп,
Ацха ахышышәа ачаб куазонит,
Асакарахь уи «бнеикуароуп»
Сынтәа аеафра ду фалонит.

Ацьыкүрей шыапы лтаршәа игылоуп,
Алапкыа рагыдк иназонит,
Апхзы икартәаз гурфьачароуп,
Еафра беиа ара ираазонит.

1947 ш.

БЪАРАЧЫ АЗЫХЪ

Ахахә ду аҗа ихуҗцәраа илеиуент,
Ачатахәа «ишуент» иара.
Разны пыткур хыхь инхылоит —
Уи аимхуц хуҗза иакара.

Ашьха еиужьду асакароуп,
Амҗахуаста аҗхья ишьтоуп,
Аҗхын уахь ихало ирымҗоуп,
Җьшьартас амҗан иҗхьазоуп.

Шьыбжь хыҗны амра иҗалент,
Җааҗса-хҗыҗа хнеит абра,
Җахмачыркуа кны хахалент,
Ахурп-чырпхәа хахуауа.

Изылшауада аҗа аҗынза
Ахмачыр аҗыркукуара,
Җааршәушәа угуаҗакынза,
Инеиуа иаразнак уеимдауа.

1946 ш.

АРҖЫС ФЫРХАҖА

Исолдат матәә иад ишьтентцент,
Ахтыҗкуа рыла ижыы рыбзоуп,
Кыр жәәфыкла аҗаҗәә еивейтцент,
Хтәыла азыхәә ишьә кәтәоуп.

Афны дшааиз чара изыруит
О, нан хахушла лымыш шоуп,
Ауа ақула уа еизыргент
Дыгу талбаншыс дахатәоуп.

Афы җхенуа аҗәә иҗартәент,
Гурҗба хумарроуп, куашароуп,
Миха дныхәә аҗәхәа шытырх'уент —
Уи аҗәхәа арагыд накароуп.

Атх ус даара инаскъент,
Амза гылент, илашоуп,
Нас рфныка зегь цақуент,
Дзыцәом Миха, дхуцуа дноуп.

Аҗәылашамҗаз иеы икуадырит,
Амҗа дықулоит, уи дыхиоуп,
Ааҗны мшыми аеунардыруент,
Қуаҗсатакгы аура иафуп.

Иеы шытқуаруа агуашә дыткъент,
Игу неатқныс иласуп,
Иҗсықуара адырра лоухъент,
Дыҗры днеир иҗахыуп.

Ամօճա ճիւղս, ինչի՛նչ քաղտ.
Իցատճա մժօսնճա աճ աճօսս,
Աչճախճիւճա քաճա ճիւղտ.
Աբաճ ճաճիւղա ճաճնճա ճիւղտ:

«Աճաճա աճիւղա ճաճիւղ ճաճաճա.
Ինչիւղա ճաճնճա ճաճիւղաճա,
Իարճա ճաճիւղա ճաճաճաճաճա
Իճաճիւղ ճաճիւղաճա — ճաճ ճաճիւղա.

Իօսսիւղաճա աճիւղ ճաճաճաճա,
ճաճ ճաճաճաճա ճաճաճաճա,
Տիւղա-ճաճիւղաճա աճիւղ ճաճաճաճա,
Իրճաճիւղաճա ճաճաճաճա.

Իճաճիւղաճա — ճաճաճաճաճաճաճա,
Իճաճիւղաճաճաճաճաճաճա,
Ճաճ ճաճաճաճաճաճաճաճա,
Աճաճ ճաճաճաճաճաճաճաճա».

1946 թ.

УАХЫНЛА АБНАҘЫ

Ихырхуа-хырионт амаху пара,
Ирқашәқашәо тлаз иатәара,
Ахьхьа-ччаҳәа снафс ақуара
Ылсны инеиуент абнеиқуара.

О, ишҗа тынчроу аҗсабара,
Чыт-быжь гоума уажә җара.
Аҗхын ҳауа куандашышыра
Уи сағулоуп сара абра.

Иссирха ахьинатә реилыҗыҗара
Уи узбоума угуазхара,
Амза хыушәа зыжь иатәара,
Иалоуп ажәфан изсауа.

1955 ш.

САН ЛУАЗ

Сан снаскъаго рра иансыпъхъа,
Дсыцны хнафс ахукуапъраф дхалент,
Хахьцоз амфан дгыла сапъхъа
Сазырхуцуа уазны исалхэент:

«Уда дсымам сылашара,
Сыхушэыц зацэы, сымра пъхара,
Сылфатэ феира, сыхандеира,
Шьакас урымоуп сымш-шара!

Еаамтанызар ан илхэома:
«Нан, уеаларшэ амцейкуара»,
Гутынчра лыма уи дызноума,
Лыбла дамфо лыпъсыкуара.

Аха дхакулеит аба хумгажэ,
Хмал емитцэарц, хамца ирцэарц,
Нак нахцэигарц ха ххакуитра,
Ан хахушла аубу налхентарц.

Ахра дхыцдырц, Пъсхэы дхалент,
Апъсны азыхьгьы днахуарацы,
Ихаирпланкуа хыхь наххалент,
Ххуахуа-чахуа харгарцы.

Нан, иахъазоуп ахатца дзыкоу,
Аба данашьтоу хохирцэарацы,
Абыржэоуп Хапъсадгьыл назыкоу,
Даныкупъаша'уи ихьчарцы.

Убриазами са изысзымхэо,
«Нан убацой уан дныжьны?»,
Абриазами сзухьнымхало,
Сгу стыхо ицэыцьны.



Унаскыаго уныхэа-ныцьхья,
Амфа укуцо нахья ацьшьаша
Абар нуасхэо уара уфэацьхья
Игудкыло улахь фаша.

Уаб изырхэон: «дуаф бьедун»,
Уара укалароуп уеиханы,
Асовет уаа фырхацэоуп —
Ухьз сахароуп уацьсаны.

Ушэаць тьквароуп, ахэа уквароуп,
Алым уеицьшны уа укуцьароуп,
Ухымта баша икамшэароуп,
Аба хумга ихы иташэароуп.

Иаaira ума угурбья хумаруа
Ашта уантало аеназы,
Алымха хысцэеит асыс шкуакуа,
Уи чакны ачараз ишшьырцы.

Нас сгудкыл, сыла тшаша,
Сара сычкун, сыцьсынцры,
Са самыхэои, сымш згаша,
Дырфегь хаштаф узбарцы.

Да, дырфегьых улакта старьшы,
Ухы шьтыхны усфэацьшы цьба,
Шьта нанбазбой убла куазкуа,
Каруа еицьшу еикуацьхауа».

Абас сахэо уа дсыдгылан,
Сыхуда накурша лнапы,
Лгу еицасуа дкыыз-кызыуан,
Хахьадгылаз ашэ ашьапы.

Изызларызен исызнымкылазт,
Сылабырз аант сгу ышаауа,
Сан уа дныжыны амфа сныкулент,
Амра цеиуа исфаыхауа.



Т. ТАТАРСТАН
М. 1942

Аыша куанда ихааза насуаз
Сылаз ирлас исфанарбент,
Аха ауаз сан исалхээз,
Уи са сгуатцафы исынхент.

1942 ш.

ҖАҖСАДГЫЛ АҖҖА

Җабзазара мроушәа иҖхенуаз,
Имарымажан, уи шәтуан,
Җыр махуҗала аус ахыруаз
Уа браҖысуан, бгу Җыруан.

Гуакра мшымзи аҖа данқулоз,
БыҖсадгылтәыла быхьчауан,
Асырхәы шыҖых'уа аурҖ анхалоз
Снаҗс атабиаҗ бызбауан.

Мца қбауқбадшәа ахымца ангылоз
АҖса еилышраҗ Җхьа бцауан,
Гитлертә куҖьма хашта италоз
АҖсыцәҖьа аҖыхраз бықуҖбауан.

Бгу злаҗычоу урҖ шахатми,
Хьызла-Җшала ба бхынхәит,
Җынч анхара хгурҖбарамн,
Биаaira азыхәан ашәа рхәеит.

Ачаи иатцәара уажә бахьалоу
Хьышыцба тасшәа уа бласуент,
АтатынырҖа шыжь банталоу
ШарҖы иатцәа бхаҖхауент.

Асовет Җхәыс — лаку ианылаз
ЕнаҖ ифратны аус зуа,
Ирейыу сашәа быхьзынҗылаз,
Зыхьз мроушәа икаҖхауа.

К У Д Р Ы . .

Кудры гурымуа аҗаф наҗасуент,
Ирыбжьтәраа илеиуент арыффакуа,
Зны итынчуп, зны ацәа итытцуент,
Агыгцәа ргылан ирцысуа.

Ус наншыкыуа аҗаф ихытцуент,
Хаҗән-мҗыхун ензыхәхәауа,
Абжьы рыцәгъа итагургуруент
Ахахәкуа ацахь еинкыауа.

Алыкь уа инага амхы итанажьбуент,
Дгьыл рцәыгас икатауа,
Аҗсацла дукуагь хнацауент,
Урт ахырцахь итгауа.

Аҗхын шораз сырзны илеиуент
Ахьшәашәара кацауа,
Афымцагь уа Кудры нацрытцуент,
Илич илампа каччауа.

1947 ш.

УЇРЫ САШӘА

УЇры сашәа, тәфәнтәы ухала,
АЇшатлаку аткыыс уццакны,
Ашьха дукуагь хыхь урхала,
Дыд мацәысшәа еимкәа уласны.

Дгьыл уахыЇраа, уа инейтаҳәан —
Анаaira шаагаз инагзаны,
Аҗа иаҳхалаз мкул еикуаран
Дшыкуцоу дҗыхаа дыцкьаны.

О, сыҗсадгьыл, сызкухшаша,
Уиньшәахьазма бзант аҗа,
Иҗсыбаә куакуа җста-тыша,
Җа дыртаҳтеит уи хаҗа.

Сашәа уЇры! Зегы ираҳәа,
Ишыбууоу хара хгушҗы,
Афрангь иаҗызоу сашҗәа раҳәа,
Имцагуа ишакыу рнапы.

1945 ш.

АСОВЕТ ЕИБАШЬФЫ ИАЖӘА

Аибашьраф афсра азбаху мацны ирхәауеит,
Аибашьраф уи мышкы жәантә абла утафшуеит,
Абасоуп афронтакны амшқуа шцоу,
Нас иарбану уи азбаху зынзакгы изхәатәзоу.

Бзна ирбоит ара афстазааратәы ахәара,
Дасу ифсы изалоу ифхәызба лбара,
Бзна ирбоит Рыфсадгьыл гушфыла ихфауа,
Хатцала нафылар ахца иткбауа.

Ахқуа еибаршәышәуеит, амина ткуацуеит,
Аибашьфы ифстазаара рахуцдас ипоуп,
Ипоуп, афтәараггы зынзак иааигузаант,
Аха зегь аоуп, уи хуамам, ихаауп.

Аибашьцәагь ашәа рхәоит, ихумаруеит, икуашоит,
Урт зегьы иргуахуеит «хтамхакуа» ханкухоит,
Намукуан иааирггы афхамшьа афсра,
Дгьлом ханбашьфы дшьамхнышланы дака.

Ари гумшәа ентдамхоуп, дафызоуп абжьас,
Атанк уи дазнеиуеит мцафшь хыла ирыбба,
Ма афсра деижьауеит, ма дафылоит убас,
Убри ифырхатцара даршанхоит хафа.

Аха изатахыузен уи ашәа ахәара,
Афсракум, аиааироуп иахтахыу хара,
Афацәа, ханбашьшьа азбаху рхәалаант,
Ха хәы афсразбаху, мачзаны ирхәауеит.

1943 ш.

АБА ИАДГЫЛАҒЫ

Амина ахьтахауа иткуауент,
Акуаб ду итоушәа Одер шуент,
Ацәылашамтоуп, амза ґыцәент,
Нырцәка ахырха хнышь цауент.

Иґыцәза иказ аґааґ хнахысит,
Уа атла ґашәкуа хархынхалт,
Хнышь ацыхуа азы ихьнарсеит,
Нас ганла аґааґаґ иаґаґылт.

Азәи-азәи ара ханцхыраант,
Иаразнак нырцәка зегь хахунент,
Аґыр-сырхәа абомба харшәит,
Хаґа итабна урт таґсеит.

Ххахы хцыхуахь хґызцәа зхыцит,
Зыґьґы рацәала Одер харт,
Ахахә артәартә ххымца гылеит,
Хаґа иадгылаґ дшыакьо хцонт.

1945 ш.

САН БАХЪ АШӘКУ

Сан издыруент, гурѳас сбымоуп,
 Быцѳа тынчым, бхуцра салоуп,
 Сыхъз аныбхѳо быбла брыцкъоит,
 Сенбга сненра есымша бахѳоит.

Исеихѳаришьхѳа хашта итало
 Баѳъсык былшѳо биѳаѳшуент,
 Бынхыѳшылар ибла тгурѳьо,
 Цѳгъарак шыкам агура бгоит.

Ма иееим ѳхызк аныбба
 Бѳѳырха бѳыхоит, шаанза бгылоит,
 Ахы быкукы ѳызтуа арбаѳь,
 «Зыршы уѳартѳеит» хѳа ибшѳаиуент.

Сышѳку иненуа быкуа итабѳоит,
 Уи жѳантѳ нарѳхьо брызѳаауент,
 Сенбга сшыкоу наѳхьо ибархѳоит,
 Спатрет цѳырган багузуент.

Са сызкухшоу сан лашара,
 Абас ба бтынчым сара сзы,
 Ба бгу, бхуцра, быбзиабара
 Абра са исыцуп ескъынгы.

Урт сара исыцуп, сѳѳа-сжьи иалоуп,
 Ахѳеи, аѳсен сыкугауа,
 Шѳхык сырцѳыхьчо, амѳа салгауа,
 Анааира дуахь сызгауа.

Изхәода ан лгуакра атәы
Ахшара изыхәан изақароу,
Изшәода ан лхәқ нағзаны,
Ан, харт зегыы хзаазахьоу!

Быцәа артынчырд бгу ршьашьа
Сан ибзызфит абри ашәку,
Сеибга сшыкоу, хайбашьышьа
Ба ибзырдырша са сьшәку.

1944 ш.

АЖУА АЗЫ АШӘА

Ашәа нузысқәо сгуаца итыцуент,
Ашьха зыхьейиш еилыххоуп,
Чамгур бжыла уашәа шытыцуент,
Бҕы иацәала сиршәа укуцоуп.

Уханқуа рықуцәа ацла ирхысуент,
Убахча ссирқуа рызқауент,
Амшын трысуа уҕаф нахысуент,
Ашәт рыфқы-хаа сақауент.

Ацәылашамтаз сара исзаадуент,
Уфабрикақуа рыбжь игаз,
Уфыцаф адәызбақуа еивадуент,
Москвантә, Қартынтәоуп нахьааз.

Угузуа амра ашәахуа цәыртцит,
Убахча рымаху еихьыссуп,
Ибоз азаза ауарқь ахылцит,
Уа уҕсабараф зегь гукьуп.

1947 ш.

МЫЗА ИБРИГАДА

Ашьхарахь цэйтцлашон,
Ашара иафын,
Апстазара гурбьон,
Амра назыпшын.

Апсаатэкуа чырчыруа
Ашәа хаа рхәауан,
Азаза разнушәа —
Уи ула хнак'уан.

Мыза ибригада
Аусаф иласуп,
Мыза ибригада,
Абу капшь иануп.

Аисараф иапъисуент,
Иахысуент рплан,
Еафрала иссирхоит
Тагалан, бцан.

Иткоит рцьықуреи,
Ачан быфь рыкушәоит,
Ахьфежь аґатын
Иацоуп, идрашәоит.

Аеага ахьыркбауа
Амцапшь афкбауент,
Ашаха амтакуа
Рашәа быжь гауент:

«Хант афырхацаа,
Еицышөкья аеага!
Нахьакоуп, уацэыкоуп,
Харашэатэ халгароуп.



Хант афырхацаа,
Ишэыркал аеага!
Еицышөхэа аьбарахэа
Агурьбара ашэа!»

1947 ш.

ՏԱԳԱԼԱՆ

Շիճա յֆыхьшәашәонт амра цара,
Ихалом пьыхьейпш агуахьы,
Абна дуқаа реиначыра
Ифычоуп бфбыла, еипшыны ахьы.

Абахча уталар ашәыр еинтәыла,
Згу амыртәуада уи аффы,
Амаху ирхуоу цәа-капшыбыла
Иртаарцын иқуп азәырфы.

Ақуаца беиоуп жьықуатцәала,
Уи ауп излыцуа иссиру афы,
Ацитрус бахча ихьбу шәырла
Ибла аргурфьонт ауафы.

Амза пьхеиуеит жәфангу ихала,
Амхы итыфуеит ауаа рыбжы,
Еаффа рацәа гурфьарала
Урт ирмауен ара уажәы!

1948 ш.

АШЫҚУС ҒЫЦАЗТӘ АСАЛАМ

Атла рықуцә иңхенуа ифавцын,
Ашәаңшь куюнкуенуа амза гылт,
Уи алашара нақунарңхейн,
Асыршәы саркьан исәагылт.

Аракетқуа цәфанцәы ихалонт,
Нас урт шап-шапуа цәка иңонт,
Иатәақуакгы еибарлацәкусуент,
Рхыбла гурбәо исәаңхонт.

Арака избо, уи тәым жәфануп,
Алемса қыта саңхья ишьтоуп,
Аға сикүзшо жәашьяфак роуп —
Бара зықьверсла бхароуп.

Аха гула абрака бсыцуп,
Схуцра балоуп, сыбла бхыуп,
Бпатрет хучы сгуағы иадуп,
Бчабра сыхура иафархәуп.

Са исымдыруен гутынчра шбымам,
Сара саткьысгы беиҳаны,
Ашықус ғыц уажә ҳаицаңылом,
Убригь бымами гурфаны.

Мап, Назира, ҳамш лашами,
Хуашья анымлаант бхыбғы,
Агурбья дузза ҳаңхья ишьтами,
Ағны санненуа аға дхуағны.

1945 ш.

СА СЫШЛОУП

О, шыта сычкунам, сахау шлоуп,
Ихытны италаз, сымшқау еишьтоуп,
Ба бсабиуп, бцәа ҫшқоуп,
Бықура абакоу, зежә быртоуп.

Ба ибасхәауа, уи схучыхәоуп,
Алаф мамзаргы иҫхашьароуп,
ҫхәызба хучы, дад дбыкухшоуп,
Бөырбоит аха, са сышлоуп.

1955 ш.

АШӘАРЫЦАФ

Амра еицрала асарпырпылын
Иташәарацы хлантцы инталт,
Ахьтәы мырхуага убра инахылтдын
Ашьха рыкуцаа ашәапшь нахалт.

Ацакь, анаку еибарцырцырын
Исаркьа дуны урт капхоит,
Ашәах ргыло арфаш алкьан,
Ипьо ифны тцака ицоит.

Асыпса икула ақуасаб фенуан,
Ашәарыцаф хара ибеит,
Игу тгурфьо уи дазненуан,
Амфа азфитцәарц уахь деихеит.

Уа дызфалаз цәгьа храфкьаран
Иик'уа, иишьтуа ак камлеит,
Илабашья апыр ахарсын,
Уиала ацакьа нафирцеит.

Ас нахьыказ уи дазказан,
Дласны акырза дфаскьеит,
Илабашья ац ианкылан,
Хымта камшәа ишәақь ныткьеит.

Нырцә нафала ақуасаб фенуан,
Уа накзамшәа нак нафкьеит,
Ашәарыцаф ибла тгурфьан
«Абри жәаф» хәа ипхьазеит.

1947 ш.

АИААИРА АШӘА

Амш аткъыс атх ышзами,
О, ишъассиру уи уаха,
Жәфән зыркаччо зыкъхыблаи
Еиыцьцьа-хумаруа еикуаъха.

Амза каччо акырза ихалент,
Тынчроуп Акуа нахьабалак,
Абахча сыта амшынахь сленуент,
Ирзыдуент сыбла цәкуръакуак.

Аиааира ашәа Кремль нахьыфны
Уажәы абрака са исахоит,
Ашъха дукуа рыкуцә нахьсны
Мшын-нырцә акынза абри назоит.

Чамгур рахуц уи ашәа аныдуам,
Аъхьарца, афарпын ирхәауам,
Абзарбзанкуа шәкыла ицәажәеит,
Хунтә салиутла ашәа рхәеит.

Хунтә салиуткуа, хунааира дукуоуп,
Еиъбу ашәа са исмахац,
Бжьи чамгури арака имчыдоуп,
Уи еиъш аиааира камлазац.

Хъзи-ышеи шәымоуп афырхацәа,
Хаъсадгьыл аъшыара знатакуаз,
Ацыр шәымратәеи ахьырфьар сашыцәа,
Бзарбзан салиутла зашәа рхәаз.

1945 ш.

А И О Л К А

Аиолка бзиоуп, ипъшзоуп.
Хумарга хкыла уи рхиоуп.
Ишәты какачуп икачдоуп.
Бъыи натәала еилахәоуп.

Ахучкуа аиолка еигурвѣонт,
Ргу пьыруз иканатдоит,
Рнапы еибаркны иакушоит,
«Алыгажә тәаршә» ихулаччонт.

Еснагь аиолка наамтам,
Ашыкус җыцаз икардоит,
Убри иаха наамтан,
Ахучкуа гурвѣо иканатдеит.

Еизеит ахучкуа рацәафны,
Аиолка ахыгылаз афнаҗы,
Иакуша аиолка азәырҗы,
Икуашон ашәа хәо еинкьаны.

Икуашо игурвѣент, иалахумарит
Риолка игылаз афн агута,
Иҗахынхалан аканфет җырхлит,
Фениен Чычкен иччо рлакта.

Ишыхумаруаз атх еиҗыршеит,
Нас афныка зегь еимпит,
Урт нахьагы еицгурвѣон,
Җапъхьа риолкахь ихынхәнт.

Ишәйдсныхәалонт ашықус ғыц,
Сыңсадгьыл тәыла аңаца,
Зықнашықуса абас шәа шәнеиларц,
Шәгурҕа-хумаруа, шәыччауа.



ТАТАРСТАН
ҖАМИАТЫ

1936 ш.

ФРИЦ МАДАМ

Фриц агумха,
Кутыбга лацха,
Ак ицәнымха
Ашта дтан...
Иңсы қымқымуа,
Иңышә куам-куамуа
Акут иҗар-каруа
Абжы нахауан.
Ибза рңыкуа,
Ихы мақаруа,
Абарцахь даануа
Фриц иҗәон:
«Мамка, ианка,
Данте курка,
Масло, водка,
Всио даван.
Нету ианка,
Нету курка,
Буду мамка
На стрелнаи».
Уака игылаз
Уи дызқукааз
Нак дыфналеит
Абас налхәан:
«Будет ианка,
Курку дам,
Масло водка.
Всио подам.

Фриц мадам!»
Фриц дгуръеит,
Ифыцэа дрыъхьеит,
Атрышэ иасит,
Ф-фык еизеит,
Кутаъы уаткеи
Уажэ «ирзаалго»
Аъхья изго
Хэа инеиъеъеит.
Дук мырцъыкуа
Уа имыръшыкуа
Ашэ даахыцны
Абомба лыршэит,
Абомба шытасит
Нас итъуацит,
Ф-фык еилахаа
Убра инеилахт.

1943 ш.

АЛЕКСАНДР ЦУРЦУМИА

Ետժամա գումնան, хымժа камնան,
Иңырғыз ышнән нара цәгъаза,
Уи ласшыла ахшыыцба деиңшыи,
Дыры данхалоз ҳаракза.

Гитлер ғашыа ҳтәылахь дкулент
Уи иматуар рыла деимтәарцы,
Аңыре хаҗа итәыла иңхьент,
Урт мҗала иниртәарцы.

Аңыре дхалент, урт дырхалент,
Бомба мҗаңшыла иныртәауа,
Бба таакурылент, Плоешт еицрачент,
Мҗа-қбоуқадла уа еикубылуа.

Дуае фырхадоуп — нара изырхәент,
Хаҗсадгьыл дузза зыхьз ахьзаз,
Ғхьарца, чамгур иашәа рныртәент
Хаҗыре хаҗала иҗахаз.

1941 ш.

СҖЫЗА АҢЫРҢ УАХЬ

Уаргы саргы хайкулацэан,
Хахьцалакгы ха хайцын,
Жән-камбашы еидцалан
Ихама архакуа харнын.

Хайкуҗо, хафуа хакумаруан,
Ацэыргыла ха хакыҗон,
Лома акуакуа хайцукутэон,
Уа ашэа акацхэа еицацхэон.

Икацдон хэызба царкьякья,
Датцaxon хэызба цамкьякья,
Абас хара хзы ихулон, ишон,
Жән-камбашы ха ихакьчон.

Хабакцэагь абастцэкья иаазан,
Царен дыррадеи ихуаеын,
Аха Октиабр имацэысыз
Иагеит ицкья хазхуаеуаз.

Уара жэфангуахь уҗыруент,
Аҗсаатэ уафызан уласуент,
Сара спуетуп, сыцуент,
Хаҗсадгылаз ашэакуа сцэауент.

Уи иацакун, адэду афакун,
Ччара гурҗан ныхэа дун,
Уара уеиҗшха ахьшьыцба,
Жьфангу ухалон уеырба.

Стуръо сгылан сузыъшуан,
Уара аътакуа урызгон,
Зегъ уара нузыъшуан,
Рхылъа рхымшәарц ирк'уан.

Аеказа бәна уениъшын
Нахъурхумаруаз уҳаирплан:
«Цыгухыршәт» зны науркатон,
Нас ажәфанахъ тәфәнтәы уцон.

Афырхата, сфыза Леиуа,
Хышъыцба еиъшу нанъыруа,
Иҳахъчап харт змра шеишенуа,
Хәыцъагъ Хәфъсадгъыл хзаазауа.

1939 ш.

ՏԳՍԼԱ ԽԿՅՄՇԱ

Տարա սցսլա արբյս Խկյմշա,
Ըեւբշսւք շնշակ անկյմշա,
Իգնյ նագյմ ամբյմշա,
Աշեւբյկա նս ամբյմշա:

Շկյկշա զկլոնտ, ամկլ զտալոնտ,
Նստրա բաբխա նբալոնտ,
Շկլխ նշեւտաշ սաշկյ զախալոնտ,
Իմաշար ամշեւբշս նսշարալոնտ:

Խաբրիգադբ նաշլաբսադա,
Եւխա ամբադա շկյաբսադա,
Շկյակնիշկա իւշն-մկլս անկադա,
Տարա սցսլա Խկյմշա նկա:

1955 թ.

ЛАГУСТАН

Къатуан архаҗ амх иҗаз
Реага маңысшәа амца аҗкьон,
Аҗта гуаҗа хыхь ирхалаз
Еиладшәшәызшәа иканатон.

Зны цәыкубаркуак куазны илеит,
Уи ашьтахь — аҗсата,
Лагустан аҗныка дыҗит
Иеендан афаса...

Дхаш-җышуа аху дынхалент,
Арҗыс хатҗа Лагустан,
Игуеанзамкуа уа диҗылент
Агроном Уардахан.

«Хан ханлымси, амш мыткуаци»
Дашшит Лагустан,
Иҗшыс-зысны аҗта хытхьан,
Дахьхуит аха, ихәахьан.

«Уа Лагустан, Лагустан!
Узҗу нашам, нумхәан,
Уҗызцәа акутма, аус руан,
Иленуаз баша куаҗсатан».

Абас лхәан Уардахан,
Дыҗны дталент, хлаҗьан,
Лагустангы дыҗхашьан,
Лаҗхьа длент дкуаратан.



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ՆԱԽԱՐԱՐԱԾԱՆԿԱՆ

Փափհա և ֆիզիզա Ծրլաղլան,
Իկյոն աեաղա Լաղստան,
Արփլս ևիկլզ փիենիկաղան,
Իկլաղա ևճաիղան.

1953 թ.

АМШЫН ЕИҚУА

Уцәкурҗа хумаруа куара уавоуп,
Уа ушәах шытыцуа еилачоит,
Уцҗыхь итәоу разны шкуакуоуп,
Ахықу нацәара наҗабонт.

Зны угуаазоуп, зны удынчуп,
Зны ашьшыҗәа угазгоит,
Зных уцәкурҗа адомбен еиҗшуп,
Аҗба дуқуа мпылра днаруент.

О, амшын узлакоу ссируп,
Уиазы апоетҗы бзиа уибонт,
Чаика шкуакуаҗ уеилаҗауазаап,
Амцәыҗәәа ухырсуа иеырбонт.

Амшын еиқуа узлакоу ссируп,
Сыжәлар дузза бзиа урбонт,
Игурҗо ихумарлаант уцәкурҗа,
Аҗа дзухылом, агура га!

1940 ш.

ТЫШӘ ИШИХЬЫЗ

Рмызра дталон, рыкуа дтысуан,
Деиышын Тышә аламт,
Дхырхуа-хырион, дырғаақықон,
Дыхшәар знык ршәхымц.

Ацәгья икуакуон, ацәгья ирион,
Игыгцәа ргылан иртысуа,
Ауаф қына уи диныкшон,
Ихатә карьера чаңауа.

Аитцакуаха, ус дзцозма,
Ақуцәәф далкьеит Тышә,
Ахамакуачра енагь науазма,
Изасит нас атрышә.

1953 ш.



ქართული
ნაციონალური
ბიბლიოთეკა

ადგილობრივი

ТЭМРАЗ ПАЛБА



Т. А. М. А. С. Т. А. Р.
Э. Н. С. Т. А. Р. И. С. Т. А. Р.

I.

Ашьха дукуа рыкуцэа икуалы-куацьо идавцыз амра, ахэйтэхэа ахьтэы шэахуакуа аунажыт. Урт аҗсабара ргудцахэхэа еимырдон, идырҗхон. Ицырцыруа разынтас абҗы ахаскыны ирыхышыз азаза хучы-хучла ақубара иаҗын.

Ааҗынтэи ашьыж җша хьшэашэаза икан. Аха ажэфан агу саркьоушэа ацырцыршыа уаҗы инардыруан, аены амш шшоурахоз.

Җышьандратэи анхамҗа станция аҗаҗхьа еидцэатэала игылан иҗшыз апасаҗырцэа.

Адэыҗба абжы гент. Зегы ааилаҗфит. Шьоуку ауу рхырга акасаҗы надгылан, шьоуку рчамаданкуеи реилахэаракуеи ырмазеины авагонкуа рышэ ишыназыҗра иҗшын.

Архуара ианаавтцшэа нахыс аныкуашэа иагырхауа, астанция бзиа аҗынтэа җавнаҗа ахыгу хэа наангылт адэыҗба. Зегы агурҗ дырган ашэкуа инарзыфит. Авагонкуа рҗынтэи иҗытуазгы албаара иаҗын.

— Нас сҗыза Васико! — җаантит, амшьамба иалхыз аматэартра атҗакуа наҗ-аак ижэҗакуа икылырҗканы икуакуа икыдҗа зышьапык ихгылаз асержант еихабы.

— Абар сара шыта аҗны сыкоуп, уара иҗегь Җырттэыла агуахы уцонт. Бзиала, бзиала сҗыза! — ихэан Темраз иҗыргуаз алабакуа иҗырхыраауа иеыларкуны җынтэ-хынтэ ирыҗузуаны игудибакылт, рнапкуа еимырхыит, исаны иказ ихы ашэахста җыцкуа анпыккала, ишьнел цэыш икуршаны иназ арҗыс еикуа хаҗыҗежь Васо Мелашьвили иарей.

Илабакуа аеыҗхэа инаитцарсуа ашэахь инеуаз Темраз даахьахэын Васои иарей дырҗегьых лала-җыла «бзиала» хэа еибырхэент.

Темраз авагон ашэ даннылагыла амардуан папала игылаз апасадырцэа нак-аак реендыршан ам-
фа иртеит. Авагон амфадыгафы Темраз дидхрааишэ ишэишэи
назикын, аха имукуа ихала длалбаан, астанцие афа
пъхьаефы атэарта иказ дныкүтэент.

Адэыбба бзнала ахэозшэа арцэаа-арцэаа арган,
алфа шкуакуаза ихарчыла ашышьықэа афынавахент.
Темраз дахьтэаз, адэыбба имбо инцэыраллаанжа ипи-
лотка ихыхны икьо, «Бзнала, фынтэгьы-хынтэгьы
бзнала афызцэа!», — хэа игуанала ахэара дафын.

Астанциефы ауаа мацхент. Темраз зегьы дрыла-
пъшуент, зегьы лала еимидонт, аха нидыруа уафы
дибом.

Дышпъшуаз, адэыбба аусзуоцэа гупъфык наскья-
шэа игылаз азэы даарылцын ихы икүкны ифеаанхент.
Ари аурыла мыцху дауцэамышт, аха уахьихуапъшуа
иланы деихақаца дыкан. Дапъшьын, нбла тыпъхакуа
зегь рбонт, зегьы рдыруент ухэаратэы еилыххэ
иказ арпъыск накун.

«Сыздыруа азэ накузаап», — аангуахут Темраз
азнык азы. Аха пьытк данаангуаха Темраз игуаана-
гара ньшьтаба ицент.

— Излазбо ала афронтахьтэ наауа азэ уоуп, —
ихэент нааиуаз, шыафакуак ренха избжыамкуа Тем-
раз данизаангуаха.

Темраз илабакуа нанциргуан дгыларц ашыр хэа
дфеихент. Аха ари уажэы напъхьацэакья игылаз арпъыс
нарбья напы Темраз ижэфахыр иныкүитцан димыр-
гылт.

— Ан, афронтахьтэ саауент, — ихэент Темраз.
— Шыамагуа ақытантэнуп, нуахахьоу сыздыруам
Хадьарац Палба хэа дыкан, убри сипъоуп. Хышыкуса
нтакукуа интэент афронтахь сыкоуижьтэи, аха уа-
жэы ишубо скалент, — ихэан, ишьахуфа ифахыкны
ихтэаз иарма шыапы фышьтыхны алаба иваз инани-
цент.

— Абри амашына шэқыта налсны ицоит, уаку-
тэа, — ихэент анхамфа аусзуофы, инапы дфахан айда-
ра ныкугага амашына нааиуаз аанкылауа.

Амашына анаангыла, аддыха ирацафны инна
дибахалт. Темраз зегы инаидырцент акабиннафы
дтээрцы. Ашә аанзадыртын дталарц дшафыз илаиш
налыкшәент, асаби дылгудкыланы амашына илаиш
дакүтээрцы нафыз афхәыс. Уафенбагак иеиш ашә-
пы кургыларта акнытәи адых хәа длаалбаафент Тем-
раз. Ари афсрак азгы имуит, афшқа дызкыз афхәыс
акабинафы дымтәакуа.

II.

Амашына ашьтахька асаба еилаханта ыкурчуа,
афада ашьхара шыкоу ахы рха ицон. Аишыкыкуа еи-
харгыланы атәарта изыкартаз акнытәи Темраз ибон
Ерцаху. Уи аафска ибон, рымтәыжәакуа ааибадыр-
кызшәа акын-акын еицырхухуа, макъанагы рыкуцәа
сыла ихыбны игылаз Афснытәи ашьхакуа. Урт ркал-
тқуа рахь асы цахьан. Аха абракагы ицәыффаза азын-
ра ашьта анын.

Ара цафа афсабара зынзак аеиетанакхьан. Ашә-
фьыцаф рыбьы енкуашышы, арт рфәрпын — афса-
атә рашәахәабжә улымха тнарцәажәауан. Адәкуа
ракузар канац хыла енкуфыча уахыфшлакгы ибла
ргурфьагаха икан.

Абаху ывтафканы ихагалаз амфа анаарымтәа
кьакъараны ифхалт. Амашына, ақыта агута иагулхәа
иғаз амфаду наныршәланы ицон. Ифаскьацыфхьаза
Шьамагуа акытагы наха-наха наангуаны ибла наах-
гылозшәа ибон Темраз.

Ақыта атыхуа иналагылт. Темраз игуеисра заца-
aira иазхауан, уажәы-уажәы ифштәы еитеик'уан,
ила агукуа еибаршакь-шакьауа зегы иаразнак ир-
бар, иаразнак еимырдар ртахын.

Ари уажәы, ашьха реиш ихапапаны дызкыз
ахуцракуа ирылан иан, хымыз реиңа еидымхалакуа
дызфьыртыз ифхәыс, уажәы дуафьбжаха дзызненуаз
лгу шыкалашаз, зпатрет ифьыба ифтоу ичкун хуцы
ида намбац, иафхьакатәи ифстазара зейшпра-
хашаз...

Зынзак ипсы зегы фебарчын ихудаца нытнаны иакынт, илабырзкуа фхажжылеит Темраз арра дцаанза дызхагылаз абригада амхкуа амашына фарывала. Акуыцтэ аанда дхыпшыны ибон, ихынахьхьн ататын айтачара иафыз аколнхацаа. Урт рнафска цъара абыкурей цасакуа иқашэқашэо ифеиуан, цъара акадифа иатэеипшы ачаи адгыл хнафон, аха уаха уахь дхампшит.

«Ех Темраз, Темраз, узхуартоузеи шыта зышыапык фам ауафы бжа ажэлар рзгы, утаацаа рызгы», — ихэеит игуаныла, аха ари убыскак ибжырдуну иамхахэеит, амашына иакутэаз зегы иеифапшы-аанфапшит. Иаргы ари шрақаз идырын иаицэымфхейт.

Амахута еипшы амфаду инацырганы агуарабжъара ибжъагалаз амфа иназиашаха, Темраз илаба иеидихын акыгу-кыгу хэа акабинка ахы днасит.

Амашына аангылт, Темраз длалбаант. Уи ицылбаант даеа фыцъакагы.

— Амашына уахь имцозаргы афнынза хуицап, — рхэеит урт, аха иара имунт. Зегы «бзиала» хэа реихэан днымфахытны агуарабжъара дныбжъалт.

III.

Цасхэа иакушэазшэа, азэы илапшы дааттамшэазаква аены днеит Темраз.

Абар дгылоуп ашта агута. Амзырха цкъакуакураза икан. Иқашэ-қашэо ифеиуаз ачуаратат акукухэа ихэуа илан ахэаракуеи, акъаца рбылгыо ашта итаз ачыхи.

Афны уафы дыкамызт. Атыхуа ыркъақъа алапшы аматурта ашытахькантэи иаавтыз ахыу-хыухэа ишуа афаанахейт.

— Мышэ, Мышэ, — хэа ари ахыз хэаны ибжыаннакуирга, знапала изаазаз апшэма дадырын, иууаза ипаны игудпалон, икутэиаашон, ихухуаза ишыапафы ишыталон. Темраз уи ахы инапы ыкушыуа ианиргубзыф, иаха-иахагы идхэатцалауан.

Дытқуаны дызмаз ахуцрақуа нахагғы реьнфь
кьент, иизбара изымдыруа дкарцент аоны уафы да-
нимба.

Акуасқьахь дхалт. Азал акны ашэ аартын. Абар-
тафьнтэ дибон, ихаху еикуатэа чкукуза ирхэ-рхэны
акаруат афы ицээз ахучы. Темраз игу атхарахэа еи-
суа днеихагылт. Иафьхьа дныкутэан, — уара уоума
хатас сыфны зхагылоу сарфьыс хучы, — ихэан, ихы
ларкуны атэах-атэах хэа фынтэ-хынтэ илахь днагу-
зит. Тангьыз хучы даахэыцы-мцит, аха дмырфьыхакуэ
дырфегьх абартахь ддэылтцит.

Афны даваланы дааниуан ашколахьтэ наауаз агу-
ла чкун Нахар. Темраз абартафьы дшыкугылаз аниба.
азнык азы Нахар дшанхент. Нас атрым хэа ахцыста
даахыфьан дшыфуаз амардуан дхалт. Инапқуа Темраз
ихуда накурша дгудикылан, уаха ажэакгьы мхэаза-
куа аддыхэа амардуан деиталалбаан дыфны амхы на-
хьтаз ашка ифьнеихент.

Темраз азал афы деитаныфналан ахучы иафьхьа
дныкутэент, ашышьыхэа ихы шышьуа.

Тангьыз дфьхан ашырхэа ииарта дфыкутэент.
итачкум хучкуа рацэаны иблакуа иртшьуа.


— Уаан сарфьыс хучы сеитагудкыл, — ихэан
дфаргыланы дааигудихэхэалт. Тангьыз инапқуа неи-
тихын иаб ихуда инакуиршеит.

Минуткуак рышьтахь, ааигуа-сигуа аус зуаз
аколинхацэа еихьымза-еифьымза агуарабжьара ибыжь-
кьа иаауан.

Зегьы рафьхьа агуашэ еимфьаа дааталт. Темраз
иаб нашья Мычу. Ари аупцэа хылфьа шкуакуа ица-
цаза уажэраанза амра икузк'уаз еикуархэны икын, ха-
рпзатэы дыкан, фьц исаз ихы-ифьы апырпылеифьш
еибакын.

Мычу ишьтаны иааниуан аколнхара афэтэи апарт-
организация амазаныкугаф Тарашь Базба, зхаху аба-
мбеифьш икуашыз атахмада Хабафьа, нас егыртгьы.

Темраз арт аниба дырфьыларц амардуан длафалт.
Мычу дыфны дшааниуаз атаххэа Темраз даимтцасын

афшқа иеиџш дѳышьтѳааны хыхь дыѳхеигалт.  дхѳхѳалауа ила-иѳы еимданы дргузнт.

Абарѳа иаразнак уаала иааѳѳнт. Зегы кылон, аѳшсѳа иархѳауан, агуакыаѳа икушауан. Арт ргу аѳѳууара иак'уан, Темраз ишыапык ѳамкуа дахыырбаз. Аха игу канажыырхѳа ишѳаны азѳымзар-азѳы уи иириѳшуамзт.

— Хан абааѳскуа, Шыаида шѳылѳылишь Шыаида, азлагарахь дыказаарын шѳымбой, — ихѳѳнт Хабаѳа, агуарабжыарахь дынхыаѳшын.

Иан дшауаз аниба, Темраз илаба иѳарсуа аиырхѳа амардуан длаѳалт. Егьыртгыы рызынтѳык адрухѳа ѳака илбаант.

— Акымзаракы бымшѳан, Темраз даант, — хѳа игу рыѳуѳуауа лыжѳѳа иаѳагыланы агуашѳ дааѳар-галент Шыаида илѳылаз ахѳсакуа.

Амзырха агуѳаны еиѳылт Темраз иани иарей. Шыаида дадырсызшѳа лшыапы лзейхымго дахыгылаз даанхейт азнак азы. Нас, зѳѳа кыѳза иказ лнап-куа иейѳылхын лыѳкун ихуда инакульриейт, дрыѳуѳуаны дгудкылауа. Иаргыы иан дигудхѳхѳала, зны лхышла, нас лыблакуа еимдауа ргузра даѳын.

Темраз иѳхѳыс Циѳанагы дрыланы аиѳа иааѳалт даѳа гуѳѳык аколнхѳѳа, аколнхара аханѳѳѳы Дандел Раѳѳѳа акубас мака зыкуѳахѳаз иблуз шкуа-куа амаѳракуа паркуакуа раѳхѳа дгыланы.

Арт иаанзгыы зегы Темраз дгудкыло, еигурѳа-ѳѳѳа аѳшсѳа иархѳѳнт.

Шыаида, Циѳана лмахуар кны даалыхан лнап-куа рѳаѳаны Темразгыы ларгыы аалгудлыѳхѳѳалт, урт инеймда-аимданы игудкылауа.

Циѳана лхы Темраз игу инадылѳан, инапы рѳу-ѳуаны иаанылкылт. Ари аѳѳахѳѳа дѳѳажѳозшѳѳа лхы-лѳы ианубаауан, «Сылашара! Уейбга-узѳыда уаар-акун сзыхѳѳоз, аха Аѳсадгыыл ахычаразы агра иуѳуз егѳа ихыамѳазаргыы хѳѳароуп, икоумѳан гуахарак уи азы, сара ѳсахрада сарѳажѳѳѳаны сувагылазаан енагѳ», — шылхѳѳоз лгуаныла.

Ауухэа ашьтыбжь раџа иказ еихсыбьт. Аха
зегы сиршэа ирыман, эхабар ыкамыз Темраз наџба
имырхэа-имырза наанра.

Абыргџа Темраз иџы наанхейт, егырт ейвагье-
жьюа афатэ акаџара, астал архиара наџын. Уажэраа-
нза акьяџа рбылгыо ашта иџаз ачахгы ахуаџахэа
ижэуа амџа нахакнахан.

Азалаџы астал еиџхэа ду игылаз икудыргылон
Шьамидеи Цицанеи Темраз афронтахь дцеи-уажэи
рыбжьара есышыкуса аџа-маџа ахкы изыртџах'уаз:
аџьыхь зыршэуаз акачыџ еы, аџаруа аџьштэы змаз
ауатка, аџьынџьыхуа, араса, аџырбыџ, ахьчаџа,
убас ара зыхкы ыкумыз нарбану.

Мычу, Тандел, Тарашь, Хабаџа ухэа Темраз дры-
гугтылакны абарџаџы итэан. Шьамида зны аматур-
тахь дыџуан, аматџ зуаз ахэсахучкуа ырџцак'уа, зны
азалаџы дыџналон, даеазных Темраз наџьхэа днечи-
хэткукуланы ихуз ишьапы еиџьхьлшьшьаауан, зы-
мч нагхахьаз лыблакуа тырхаха диеџьшуа.

—Хар хуџа аџэылашамџазы ажэыларе налагон,
— хэа дшырхуз атэы рахэара даџын Темраз, — сџы-
закыи сарен адџа хэунт аџа ижэлартэ амџаџы ами-
накуа иџаз ыџаххырџ, амџеиџьш аџкуа алхэхэо ател
гуара иказ хэарбгарџы.

Ашара наџын, аха атџых зынзак аеимарџахуны
алашьџара ахаџаны икан. Аџа ипрожекторкуа ана-
ара алашара ыкудырџчон, аракетак'уа аџьта еимырт-
таауа ихалауан.

Аминакуа мыткуаџратэы икаџо, гуараџас аџьин-
гылакуа зленбаркыз ателкуа хьџџэанеи абжьысырт-
џа аџауа џьхьака ххэазон сџызен сарен.

Адџа ихэуз шынахагзаз ала адырра кахџейт.
Ажэылараз наауаз хџызџэа «ура» хэа рыбжьы игоз
заџаанра назхауан, нааигуахон.

Сџызен сарен ххэазо хэхьнеуаз хэаангуаџџька
аџа имина ткуаџит, уи нахьштэи акгы сгуалашэом,
агоспиталь аџоуп џхы эдыруа сахьыкалаз.

— Нан Темраз! Уи уеыза дызустадаз, деикуху-
ма рыцха? — хэа днаиазцаант, зыбла аанхмырсыб-
закуа ари ифеаьшуаз Шьамида.

Уигы деикухент сан! Аха бубууала дхуп, макана-
гы ееила ишьапы дзыкугыло дыкам.

— Хан ахуаша, — рхэан зегы тынхак иеицьш ргу
далсит, ихашшааны ицеажэент. Шьамида лкасы ае-
аце ала лылабырзкуа аалырбент.

— Ссыза, Васо Мелашьвили хэа Телави араион
акаршэаракуа рфы иаазаз арфыс еибагак иакун, —
хэа ацеажэара дафын Темраз, — агоспиталь аегы
ханцышьтан. Сара сеицьш иаргы афныка доурыжын
ханцаант Пшьандаранза, — ихэан, ифыза дызлацоз
адэыцба днахыпшышэа иеыфеитыхны днапшит. —
Аан иан рыцха, уигь са сеицьш нахьатэи амш гурьба-
раны илзымшен, — лхэент Шьамида.

Темраз дызлыцыз ифызцаа, афронт иатахыу ала
аикуршэаразы шака рыжэфа еибытаны аус руа, ад-
гыл фыцкуа шака хыртхэу, аеафра ишаздырхаз,
арахуаазарафы рыкуфеиаракуа, ипшьэма Цицана иреи-
бьу звеноводны дшыкоу ухэа еиуеицьшым ажэабжь-
куа шэки рыуахкы иахэара ишафыз «афатэ мазеиуп»
анырхэа Хабацья рапхья дгыланы анапызэзэартахь
рфынархент.

IV.

Атцх акыр инеихьан астал нанахытц. Агула-азла
ара иказ зегы рыфныкакуа ицент. Аха Темраз ита-
ацеен иарен дырфегьых акыраамта ицеажэо итэан.

«Суафыбжаны сзызнейуа сыпхэыс лгу шпъасзыка-
лари», — хэа уажэраанза Темраз ихафы зееизганы
иказ ахуцракуа иаха-иаха реицьхьарк'уан. Шьамида
иахьлахауаз мцху дидхэатцаланы акгы шылымхэауа-
згы, Цицана лгу иаанагоз, уи лылактахаа ианахэон.

Ашьыжь, Тангыз дхэырыхэыруа ахыза даныф-
цеытцалоуп Темраз данаапш. Апъенцьыр дзыдиалаз
анааирт, ахауа цкья аапьыра аффы хаа аманы игу
иныкулент. Иара ишихэоз еицьш, иарфыс хучы дигу-
дхэхэала ихы дагузуа акыраамта дирхумаруан.

Цицана дыкугьежъаауа шыжьхъа акацара
фын амацуртафы. Шьамида ажэкуа агуашэ итцаны
агуарабжьара инбжьалтан дкундшэиндуа
хэнт.

Темраз дангыла, Цицана ази асапыни аалган ифы
илырзэзэент, иеиленхэент. Ари зоура зытбаара на-
зоу азэ ноуп, ижэфахыркуа тбаауп. Хыхьтэи ихапы-
цкуа рыбжькатэара, ицламхэа аташэашэара хучы
намоу, наръа цымшь ацыхуафы ипыткурза ашьа-
на еикуатэа иакугылоу ухэа зегы нара инаалоит,
ихьифы агукыра артауент.

Астол андырхиа атаацэа акушаны инатэент. Тан-
гьыз хучгы быргык еиъш дкубчаза наб дидтэаланы
акрыфара дафын.

Шыжьхъа анырфа ашьтахь Цицана леаанбылтан
усура дцент.

Агуашэ нтытц инахараны аказарма игылаз навы-
оны наафуан, ацъахэа ататын еитахатэ атхра иафыз
рыбжьы.

— Сара афидарта акынза сненуент сан! — ихэан
илабакуа ицшыа агуашэ шыказ ифынеихент Темраз.
Наб дишьталаны дхэарсаленуа дненуан Тангьызгьы.

Гуъфык ахэсахучкуа аффахэа ататын еитахатэ
атхра иафын. Урт зегы иаха Темразраафы икан, аха
уажэы аус ахыруаз данаан, еигуръатэа адрухэа
ифагылт.

Темраз арт аъсшэа рахэаны радбжьарак днлибжьа-
тэан афида рыцтыхра далагент. Ахэсахучкуа гаха-
гьы рнапы дырласит. Лычкун ишьталаны раануаз
Шьамидагьы цэахэак ахафы днадтэалент.

Ркалаткуа еицарпапа фидала нандыртэы тыра-
сыла ихфаны ауардын инакудыргылт. Темразгьы ау-
ардын дакутэент дрыццарацы.

Ацэкуа ашитцэхэа ачын нарыхкьо Темраз ауар-
дын дакутэаны ататынырта данынтала, зегы сирс ика-
рцент. Цицана агуръара дышьтыхны даман Темраз
уажэы дахъаанз, лзвенон ларен русушьа илала иахь-
ибоз.

Тандели Тарашы ацѣахѣакуа аныртон. Ауарыи анырзаангуаха реагакуа каѣсаны инаѣылан, наар цѣины ашѣшырахь иныцаргалт. Темраз ашѣтахь акынза данааскѣа ицхрааны дылбаар реыназыркын, аха имукуа иара ихала дылбаант.

Зынзак иѣырымшьейт ари икаитаз. — Макѣана ухуракуатѣкѣа абыржѣоуп реы анеймалаз, — ихѣейт Тандел даацѣажѣан, — ашьа иуцѣаз шѣкероузен, уара наразнак аусурахь уейхейт. Ус калом Темраз! Уажѣраанза абра Тарашы сарей анбыхѣара хѣѣын апротез азыхѣан, уи хара ххы надахтѣонт, амала уара уахымцѣакыкуа уѣсы шыа.

— Сыцѣакы-смыцѣакы сара шыта сызѣсоузен Тандел, — хѣа натенкыит Темраз, — ауаѣыба дахьугалак дыбжоуп, аха сгу иамунит, снашѣылаѣшындаз сгуахунт.

— Акымзаракы, — ихѣейт, иблуз цѣынш амака акуѣахѣазамкуа иаужьны, ичаз хылыѣа ихыкѣѣабикь абжарак аахнаѣо игылаз Тарашы. — Тандел ишихѣаз еиѣш сара схалатѣкѣа усыманы сѣонт апротез кацѣаа рахь. Абастѣкѣа ишьапы хѣѣаны дмаан Цѣамфер Зыхуба, аха апротез изыкарцан, уажѣы утаххар дыцыркъаны уихъзом.

Агурхатѣага, агушьтыхга ажѣа налымшо икоузен. Темразгы уажѣы акы змыхъаз неиѣш ихы ибо Тандели Тарашы дрыбжѣагылан.

Гуѣѣык ацѣахѣа ацыхуаѣы иѣеивагылан ацѣтын еиѣахауа зѣыѣазхаз драѣысны дѣеиуан Цицана.

— Темраз шакантѣ уахныхѣахѣоу удыруандаз, — ихѣейт, еивасны иѣеиуаз ацѣтын еиѣахѣаа дырзыѣшуа Тандел, — Цицана хара даара дусуѣ бзианы дхаланагалт! Дѣуп, дѣы Цицана! Ашьжкымтан данаан бзаазей, мышкы-ѣымш аѣны быкандаз хѣа ласхѣейт, аха затѣа илмурыз, — хабригадаѣы иахѣа ацѣтын аиѣахара халгарц збаны хѣкоуп, сара аѣны сышѣѣатѣои — лхѣейт.

Темраз дыѣхашьан мацкгы ихы лаиркуит. Аха зак ицнатон, иѣшѣама Цицана лзы арт арехуаратѣажѣакуа нахауаз.

Амра аху илацэыралсны ртатын айтаҳара зед-
ган рыматэахукуа аашьтхны афныка ихынхэнт, Тем-
раз ауардын доақудьртэан Тандели Тарашы илацэырал
ивагыланы иненуан. Рыбжьы ныцдакшэа акы сибь
хэауа ашьтахька наауан Цицаней даса фыцьа-хы
ахэсахучкуен.

Акуараш иалсны ахьхьахэа иленуаз азы ирын
иқхалт ақуафьрафы. Аташэара нафыз амра ашэахуа-
куа ашьха ҳараккуа рықуцэа затэык акун идырла-
шоз. Арантэи унапы еитдухыр илазап ухэартэы ца-
ка наангуазаны улықуфьшуан Темраз нашта.

Ахылафьара нахьталоз ацэкуа мықразы Тарашы
дниасын ауардын афьха дгыланы ифьленхент. Иан-
лалбаа, арфьарахь наатэин агуарабжьара ифьбжьалт.
Афны наназаангуаха Цицана афырхэа афьхака дни-
асын, абуапахэа ижахэо агуашэ надгылэз ажэкуа на-
пьырцаны агуашэ кьакьаза наалыртит.

Амзырха уахьынталатэкьо амжэа ацака ауардын
аандыргылан Темраз дналбаант. Афны афьхафы ақуа-
рдэкуа ргыланы итэаз Шьамиден Хабафьей фагыл-
ан наикз рахь рфьнархент.

— Хай дадхент икоудаз акы нафсам, — хэа фа-
антит Хабафьа, злабакуа зцыргуаны игылаз Темраз
дифафьшуа.

— Аай цьымхент, нага изызундаз нахьа дсызны-
мкылент, — хэа лашшыфьхьыз уа инацылцент Шьа-
мидагы.

— Зымцэыкэфа фьцэоу афьсаатэгы афьирра аеа-
знамк'уей Хабафьа, — ихэан даафьшэырчцент
Темраз.

— Акымзаракы угу коумыжьын, — ихэент Тар-
ашь, — нуахамхэей, апротез кацацэа рахь ацаразы
уара нанухэо сыхноуп.

— Уи сара уатэыцэкьагы истахыуп, — даангур-
фьент Темраз.

— Уатэы назууазей, аха ицегь уфьсы шьа, нахь-
атэи ажэамш рыены шэцап, — ихэент Тандел. Тем-
раз уи акгы ахымхэаакуа дақушахатхент.

Иаха-иаха алашьцара назхауан. Хабъца, Тарашь, — бзиала, шэытх бзиахаант, — рхэан маны агуашэ интытцит.

— Снацаакуа харкуало сазыпшуп ажэамш раан ра. — ихэан Темраз дырфегьых ибжы нархынгзент ицоз.

— Хьяас нумкын Темраз хьяас, ишаххэазоуп, — хэа архуара наавэны иахаит атакс.

V

Тарашь иарен Шэача апротез фаданы нанаа нахыс, Темраз нахагы игу хыт-хытуан, амшкуа мызны ицозшэа ибон.

Афэхэара намаз аант. Апротез аагаразы ицаз Тарашь аенытэкья дхынхэын, ишьталахьаненипш Темразраарфы даант.

— Хан уххь згаант, уатэынза узаауент хэа сыкамызт, — ихэан Тарашь дласны ихынхэра цогья деигурфьент Темраз.

Атаацэа зегь гылт. Тарашь, ишидырбазенипш апротез ааникуиршэан инапала Темраз инаишьентцент. Нас ижэфа днацагыланы мацк днаирныкуент. Аха Темраз ари дашьцылазма, акы ицрахэаны ирхэазозшэа игу иабон, дбырбыруан.

Тарашь данца ашьтахьгы акыраамта ипротез ишьымхкуа зны дтэан, зны аныкуара зцо асаби иенипш атзамцкуа к'уа дныкуон, зных илабакуа рыла дленфениуан.

Абас протезла аныкуара акыраамта аеаршыцылара дафын Темраз. Мызкы-фымз анцы илабакуа нкеипсан иштахыу дныкуауа далагент. Уинахыс Темраз усда дтэазамызт. Ари атадын ирыпх'уан, амашына ирыцаницон, ицэахэуан, ачан акапанрафы дрыцхрауан. Ажэакала иусура пкны дыкамызт.

Амшкуа еишьтагыла ицон. Темраз енак Тандели Тарашь днарпхьан абригадирра дахагыларцы шыртахыз иархэент.

Ари еипш идырцапхэа Темраз амалахазгы игу наанагомызт акнытэ сиршэа ибент иархэаз.

Азнык азы дшанхазшэа Тандели Тарашь дырфа-

пшыу даанхейт. Нас даазхуцын, — зызыпанын аяуағы уи дызлахуартоузен Тандел, — ихэан махуцэаны мап икыит.

— Темраз уара узейпшыроу хара нахзымдыруа хакам, — ихэейт Тарашь, — аха акоммунист аус хьамта дацэшэом. Ари еипшыума афронтағы нуху-гахьюу ацабаа, афхьа зны иуцэуадафхашт, аха хуцхраап...

— Икоу умбои Темраз, — ихэан даацэажэейт Тандел, — ара Тарашь ишихэаз еипш, ацхыраара уахтап. Зегьынцъара афра акум арака акрызлоу, аусура ахы атаны аефикаароуп, уара бригадирс аусурағы афышэа умоуп. Уатэы аправление реилатэара хамоуп, уазхуцны уаа.

Уаха ажэак изацымхэейт Темраз. Аправлениефы даадэылтын, ус дук збатэыс зафхьа ишытоу азэы дшыкалац еипш, ихы ларкуны дхуца ифаанхейт. Ари идыргалоз аус изон, икапануан, илшара мчи уии еидкыланы дрызхуцуан, аха уеизгыы иаахцэаны акы дзаануамызт.

Абас ахуцракуа деимехакны дышрымаз аены даант. Еилашэшэуан. Цицана ажэкуа акакала агуашэ иаатажылауа рхьара дафын.

— Сбыцхраап, — ихэан даатгылт. Акуакуа ацарбел еипш ицарыхуза икуданы зан ичатцалаз ахэыс ианарыпшыа Темраз алымха кны даахейт. Аин ахы иейтнахын ашыркь-шыркьхэа абзркьакьаны ахэыс авара иахышыуа арбзара иафын. Цицана лныга ихытто ахш лхьан афныка лфынэлхейт.

Темраз ажэкуеи ахэаракуеи еилырганы данаафнала, Шьамидеи Цицанеи иаразнак ари иказшыала иааннырбаант игу еихьызшыуаз акы шиахаз.

Нактэирахышэа Темраз иеафхьа акуардэлаку игылаз дныкутэан, — нан Танделраа узыртахызи, — хэа днаиазцаант Шьамида, лыхцакыга аалхыхны лыхцэкуа еизак'уа.

— Исархэауазиз, ус дук сыдыргалэрц иафуп сан, аха изура сыздыруам, — ихэан иаацэырганы ирейхэейт.

— Унан уан рыцха, абригадирра уара уабам
тәаху, — лхәан зынзак илылмырхәзент Шьамида.
— Саргыы убас наахтәатәкьяны мап скыт
Аха — хара хуцхраауент, акы уацәымшәан, — хәа,
ирхәаз нафәдыршәнт. — Уатцәы аправление реила-
тәарафы халацәажәонт, уазхуцны уаа, — рхәент.

— Нан, сара схәатәы хоутцауазар ари амалахаз-
гыы уеазыумкын, «ихы изымдрит» рхәо ахымзә
унаргоит. Цьара избандаз Тандели Тарашыи, урт рлы-
мха ацәфра сара ибзиастәрын. Ируазен, анкья нул-
шоз улшо цырышьома, — дцәфашькны ацәажәара
дафын Шьамида.

— Тандели Тарашыи ирхәазар назымхуцкуа ир-
хәомызт, — хәа фәалтит, ахьурзы нацшыа наха-
гылаз Цицана.

— Назымхуцкуа ирхәомызт захьзузен, нан, Ци-
цана? — афьыркьхәа дфәцралеит Шьамида. — Сажәа
захауа азәыр дыказар уи сара истахым, абриоуп ис-
хәауа, — лхәент, ихаланы лшьамхы ньыкутәаз Тан-
гыыз хучы дьлгудхәхәалауа.

Акранырфа, Шьамида Тангыыз длыманы дышь-
талт. Темрази Цицанен еибу-еицәоу неимцакны
избауа акыр атх ргент.

— Ианырхәа мап укыр стахым! «Дышуафьбжаз-
гыы дацәмхент» рхәаант. «Хуцхраауент» анырхәа
иугрыжьуам, саргыы уарфьажәфешьш усыкугуфь, —
хәа дазырхуца дидтәалан Цицана.

Арт ажәакуа Темраз амч чыда ширтозгыы, аани-
мапи денмакны нак-аак ихозшәа ибон, игуи-игуи еи-
лафьшуан. Ари зны Цицана деиталазцауан, зны
ихы...

Абригадирра аус ду намази иара дызлакази ани-
дикылалак имап афы даанагон. Аха уи фьыххаа икур-
тон Ацсадгыыл абзиабара имази, «акоммунист аус
хьамта дацәшәом» хәа Тарашь иажәакуа ашәзкь ху-
шәеишьш уажәы-уажәы аеыпхәа Темраз ихшыф афы
иткьози. Анбашьрафы ари азәы-хәа рафхья дламгы-
лацкуа дыказма, ибубуоу дцак анынагзатәыз «аком-
мунистцәа шәалт» анырхәалак.

Доагылан, инапы ихайнынза ифышьтхны ажыг
хэа илейкыан, — икалалак изгубьуент, — хэа фари-
тит Темраз.

— Сыхаара! Иарбанзаалак акы хьаас зегьы бзиахоит, зегьы маншэалахоит, — лхэан дгур-
бьатэа лнакьуа ихуда инакулыршеит Цицана.

Ианаацэылаша доагылан иеаанлейхэент Темраз.
Иан дахьяз ауада данынфнашыла Шьамидагыы дфы-
хахьан. Тангыыз хучы лышьтахь дахьышьтаз зны
ихы цэытрыхэхэо, зны ицэах'уа дхэырхэыруа ахыза
дхуцан.

Лапхьа дныкутэаны, — сан бгу иалымсын, саха-
гылоит абригадирра хэа лахэаны сцап аправлениахь,
— аангуахунт. Аха данаанпхьхуцаа, — ных, иараз-
нак лгу сасыр аткьыс, ихэан акгы ламхэазакуа дын-
дэылтит.

Шьамида, Темраз иааншьен ицашьен ссирс ика-
таны афенцьыр аалыртын, дахьцоз дизпшуан.

Темраз дзыныланы днеиуаз амфахуаста инаркуа-
раца-аркуаратэо амхкуен абахчакуен ирылганы ина-
ган.

Ахыкуафэы даннен, армарахь даатэни аехамшьра
еиқырффа длыбжьалт. Аха ари рацэак ыкамызт, на-
разнак акаршэрахь дылбаант.

Амхы еиужьду агуахьынтэи Темраз нахауан,
афэахэа ашькүрен афыхра иафыз аколихацэа рыб-
жы. Даеа гупьык аколихацэа рмаганакуа рфэы цыр-
цыруа амхы акалтафэы иаатагылаз, ирхны нымфа-
нымфала еикурпсоз афхэ Мычун Хабацьен ифахэауа
ирышьтан.

— Уа, бзиа жэунт, — ихэент Темраз, арт даны-
нарыдгыла.

— Бзиа убент, абзиара еицааунт дад, Темраз, —
зегь рапхьа атак аакантэнт атахмада Хабацьа.

Абырфынеипш ифеижьза ицэахьаз афхэ быфькуа
ашьыжьтэи амырхуага ахьрылачцоз еилаарцыруан.
Мычун Хабацьен дрывагыланы, Темразгыы улапш
ихьымзауа аффахэа афхэ афахэара дафын.

Аусура аялашра есааира иазхауан. Ауардыннуэ аёёа рыхга аёбыкүреи рыманы амхы акнытөи инауан. Амра бзиа аеанфышьтнах, — шыта аеантөреи акынза схалап, — ихэан, амхы иалаз днарызырди. Темраз.

Амхы ахы ахьяантөоз ахьхья ахга иавсны илеиуаз акурааёы даннеи ахахэкуа днарыкугыла-аарыкугылауа днырын ахьяцара днытцалент.

Иарбьарахь данынхьяпш, имфа еихтэаны даануан аколнхара ахантэафы Тандел, уажэы егырт абригадакуа еимданы иауаз.

Амфа аихагалартаёы иаанпылт. Апсшэа еибырхэан еицны ашьацэпыдара ифкыдлент. Еицэажэо иахьцоз Тандел днахыкуша-аахыкушауа еиликаант, Темраз бригадирс икатцара дакушахатханы дшауаз.

Аправление реилатэараёы ирызбент, Темраз арахрахь дцаанза бригадирс дахьыказ афбатэи абригадаёы фапхья дахадыргыларц.

— Ишдыру еипш, хқыта нхамфа аёапхья уажэы аус дукуа ыкугылоуп, — Темраз ихы иқукны ацэажэара даёын Тандел, — хартгыы азэы хитамхартэеипш ихалшо зегы кахцароуп аёафра ашьтыхразы.

Арт ажэакуа ирыцарк'уаз ацанынза еилкаауа дырзызырфуан Темраз.

Аправление реилатэара ианалга ашьтахь, Тандели Темрази еиманы афбатэи абригадаа ацгалара иахьяёыз ашка илбаант.

Шьыбжьонын. Амхы иалагылаз араду амцан апсшьаразы зёаанызызгаз аколнхацэа аёпья рыхга итэан.

— Дшэйдсныхэалонт шэбригадир фыц, — даахыхумарит Тандел арт нанаарыдгыла.

— Темраз хара хзы дёыцзам, — инеиларпсент абыжькуа, анкватэи рбригадир фапхья дахьроуз гуахуас икатцаны.

— Дад Тандел, хабригада ахьзала итабуп, даара итабуп, — ихэент Хабацья, — хара хажэлар фыр-

хацэа рѣы дыкоума ауафьбжа, аус еицааун зегы
ихалшо ала!..

Ара ашыапы лызкуа надцаны игылаз Цифра: 0
3.03.2019 10:00:00
дыткуаны дызмаз агурьбара лзымтѣах'уа дызлагылаз
лѣызцэа лафшыла наанмылдеит. Ажэа ишалюу
еиѣш, ари уажэы закы лыцлазшэа лхы лбауан.

Зегы адрухэа иѣеибаргылан, ашэа акафхэа инеи-
мда-аанмданы ихэауа амхы еитаналалент. Арт ра-
пъхэа днагылеит абригадир ѣыц Темраз Палба.

Шьамида илзымчхазт ашыьбжьышьтахь Тангыыз
хуцы длывафялалауа амхы нахьалаз ашка дылбаант.

Рапъхэа дназыдгылаз илархэент Темраз брига-
дирс дшыкарцаз атэы.

Акыраамта дхуцуа дгылан Шьамида. Аха ари уа-
жэы амала хазгыы илѣалмыршэент, «ауафьбжа абри-
гадирра дызлахуартоузеи» хэа Темраз наха аѣны иа-
лхэауаз ажэакуа иреиѣшыыз акгыы. Лпырахэа аѣа-
цэкуа лмака инавцалцан акуд ѣыхцэа днарылагылт.
Тангыыз дхэарсалеуа амхы агуахыы дналалент наб
диѣшаарцы.

VI.

Аѣбатэи абригадаа аказарма итѣаѣсаз рѣыкүрен
накушаны итэаны аѣэырхэра иаѣын. Ара шьюукуы ат-
тахэа акалаткуа ртэны аѣахыы ихаргалси, шьюукуы,
апъырча ѣеила иѣэаразы еиѣхырѣба амра аѣѣдара
иаѣын.

Газеткуак еикуарѣы иѣытцракны аказарма даатца-
лент Темраз.

— Бзна жэуит, — хэа аѣсшэа реихэан, на-
кѣирахьшэа зхы ларханы ишьѣаз акалат дныкүтэент
абригадир.

— Темраз агазет ѣыцкуа ааугазар ажэабжьк хэ-
хэишь, — хэа атэаха имѣакуа абыжькуа неилар-
пъсеит аѣыкүрен аѣэырхэра иаѣыз.

Абри акун Темразгыы абыржэы ииѣахыз. Агазет
«Аѣсны Капъшь» аанцихын дырзапъхэент, Гудаута
араион, Пъшьѣыт ақытан инхо аѣаѣра аарыхѣы каза

Шьяабан Шәлымба ибригадаҕы гектарцѣхьаза хьинэ
пѣут аҕықурен аефра штыргаз атәы.

— Абарт роуп изацлабтәу, — ихәеит Темраз!
урт рқуәиаракуа иара ибригада иатәушәа дрейгур-
бьатцаа дрыхцәажәауа.

— Шьяабан ибригадаҕы, — даҕын ацәажәара
Темраз, — рлатарта дгьылкуа 20-22 сантиметр
рқынза итцаруланы ирцәавуонт, артәыгакуа гектар-
цѣхьаза 60 тонна иреитцамкуан иахьзартәы илар-
галонт, ажәла бзиа алѣшааны радла иларцонт, қуна-
гала идрашәонт. Да шәазхуцишь, иарбану харгьы
иахьыкамтцаша абрака икоу, — днарылаѣшит зегьы.

— Егьырт шыказаалак ускак артәыра хара иаба-
агон, — рхәеит пѣтқык ахьтәаз.

— Артәырагь хаѣшаауеит иахтахар, — дала-
шықкны ацәажәара даҕын абригадир, — абан ар-
тәыра, шака хтахыу артәыра, — ихәеит Темраз
ашырхәа дғагылан, ачали зхашышы лбаа азрычара
еиужьду ишьтаз ахь инапы рханы зегьы рѣшуа.

— Шәарбану абра итәоу, абри, хаѣшахәафтәи
аторф ала зутра змыртәыц, уи абзиара згу икыдым.
Аторф, хара ххазы ианахтахыу аеафра ду хзаанашь-
туазар, нас азенѣштә нхамқаҕы ххы изахьмырхуа-
рызен?

— Закузеи Темраз угу иацраланы узлацәажәо,
— ихәан инапы ижәфа иныкуитцент, димбазакуа ишь-
тахьала иаанз Тандел.

— Абра хшьапы аҕны икоу артәыра бзиаху
атәоуп сызәу, — инаҕеикыит Темраз, — Шьяабан
Шәлымба ибригадаҕы рымхкуа артәыра шака рыр-
тауа хәа анрасхәа, «ускак хара иабаагон» рхәеит
шьоукы. Урт сара ирасхәауеит: шәхы иашәырхуа дад-
раа хадгьыл иатцәахны иамоу аторф! Ари аефроуп,
ибарақьатуп. Зегьы иаадыруеит аеафра ду ахала
ишымаануа. Уи аҕхзы азкоутәароуп, убаф уацәыма-
ашьакуа аус азууыроуп.

— Нас, анышә ала анышә хартәырцоума ихаб-
жьоугауа Темраз! Уи егьалам, баша ихәлоумгалан,

— ихэент даалацэкун, аҭатын лѳа лакытауа изхылыуаз Манча Ахсалба дахытэаз.

— Манча, уара цыбаада иааумцалар ауи бѳа иубауа. — инатеикыит Темраз. — Аха, аҭсабара ус имазену акгы хнаҭауам, хмахуѳа иалхаршароуп...

Икан даѳа азэык-ѳыцыак, Манча ихэаз инацдырбызырц згу иҭаз. Аха рбригадир ас ихэазшѳа анраха, рыбжы ларыхулашѳа ицеит.

— Дад, инашоуп Темраз ихэауа. — ихэент Хабацѳа, — аху хтиуам, аҭса хтиуам, ххы изахмырхуарызен аторф хазынаху хамхкуа рыгутаны икоу. Пышьѳытаа гектарк аѳы хышѳа ҭут аҭыкүрен аадрых'уазар, харгы изхалмшарызен убыскак аѳафра анура!

— Ихалшамоу еихаугы халшап, урт раткыкыс икуадоума хмахуѳа, — ихэент Арсана, цыкүренла иҭэны игылаз акалат ѳышьтѳааны ижѳа икүргылауа.

— Амахуѳа азэноуп изиаануа, адырра шѳык ириаануент, — ихэент Темраз. — Хара хнапаѳы иаагалароуп агротехника, иахцалароуп; аҭхьагыларазмоу аҭышѳа — убарт роуп аѳафра беиа аарыхрамѳас намоу.

Еизарак аѳы иалацэажэозшѳа зегы гуахуарыла прыдыркыит рбригадир ѳыц ихэауаз ажэакуа. Аколнхара ахантѳаѳы Танделгы игуанала деигурѳауан, Темраз наразнак аус абуѳуарацѳа ҭшааны напы ахьаирк'уаз.

VII

Абригадаѳы алзынрак аусура еилашуан. Арт рларта дгылкуа заанаты ирцэазуент, афидартакуа дырмазент, аторфи ауаци ракузар рказармакуа ытыртѳаа иѳыкарцеит. Аха арт рымацарагы азхомызт аѳафра ду ануразы.

Абригадир Темраз, аарыхыѳцѳа казакуа дырѳэажэон, агрономцѳа дразцауан, аѳафра шьҭнах'уент хѳа ҭышѳас зызбаху иахауаз зегы еидкылауа, иб-

ригада иалаз ахандеицэа ирабжьейгауан убас икар-
таларцы, агротехника инткааны рхы иадырхуаларцы.
Даргы рбригадир иажэа цбамтэкуа аус руан

Ацбатэи абригадаа рацхья аапын ажэла
издэылымгеит. Аторфи араху руаци ишакунагоз еи-
лацсаны изыкуружкызы рымхкуа кумшэышэза ичал-
тны иларцеит. Ирцасазаны еитархант ртатынгыи.

Зэынашэа иатцсхяз рцыкүреи алахэахзеицш
еикуатэаза итагылан. Аколнхацэа рымхкуа гуазыр-
хагаха иахынарылацшуаз уажэнатэгыи рцабаа рха-
нарштуан.

Аарцара баацсы калейт. Мышк аабжьымхзакуа
иказ атакар ацыкүреи архэуан, ататынкүа ыкүкны
иаман.

Ауракуа цхастахархэа ашэара аныкала, Темраз
ибригадеи иарей ирзбейт, азымцас Цсқал мцэхганы
рымхкуа ирытцарцарцы.

Аха ари ус мариамызт. Ицяз-цязуа игылаз абаху
ацшшь ашьапы ывтццканы иаагатэын азы. Абригада
иалаз аколнхацэа хацэала хэсала зегыи рбригадир
Темраз рацхья дгыланы хаха-хымш тэамцэху кам-
такуа аусура иафын.

Амра аху илацэыралахьан. Адамба антэы, ажра
ду икарцаз хыкьасауа азы афыланахейт.

Аколнхацэа реагакуа кны еибарцуа азы иацыс-
ны иленуан.

Амхы ахафэи ианней иаанзыршан анахь-арахь
амхы иалганы заанатцы икарцдахьаз атхэаакуа рыла
идэыкүртцейт азы. Уи мцэхыргеит ататынртахьгыи.

Абригадафэи аухатэи атцх уафэи лацэеихьшь кай-
мцейт. Ишынейбакыз амхы итан, цыкүреи шыапын
иадамхаргыи ацэаакыра аймоукуа иаанымхаразы
инейнда-аанхданы азышьтра фыцкуа катцауа.

«Егья шэсыргуакзаргыи шыта ма шэыцхраап»
ахэозшэа амш еихашышыи ишейт. Ацбатэи абрига-
даа рымхкүеи ртатынртакүеи рфэи акуа ауны иаахкуа.
зшэа адгыл алцатэ ахыззуан. Ацыкүреи «гурцба-
цэа» ибцырқашэ-қашэо итагылан.

Зегы арамтафы иаанзент. — Ацабаа жабейт аха аеафра еикушэырхент афызца! — ихэент Темраз, гуаздурала ибригада дрылапшуа. — Шэанаант аар-сара, — дафын ацеажэара абригадир, — шыта хаарыхракуа ирыгхажьрым кунагала аус рыдулара, аи-аира нагза аагаразы.

— Аеафра бена ахала икалома дад, уи махуа-ла икататэуп. Хаарыхра хпылаант, хцабаа ххаш-тып, — ихэент зеага зпышьтыргуаны игылаз Хаба-ца иxy-ифы ихаччауа. Абас акун егыртгыи ргу иа-анагоз.

Азы атацаны нандырпсаа ашытахь рфыкурен даеазныкгыи аеага атцыргент. Ачалара иналага ила-лалан, аххэатэ быбыцкуа еизганы рымхы зегыи на-пыла идрыбыпкыит.

«Аусура бзна ашытра ызуам» рхэонт ажэапкэафы. Аабатэи абригадаагыи, дара ражэа ишалаз еипш, рцабаа рфылеит. Алтарреипш еилагылаз рфыку-рен алапкэа нарзазауа еихышьны ифан.

Зны, егырт абригада наскэакуа рэтэи гуффык аколнхацаа Темраз ибригадафы иаангент Тандел, арт раарыхракуа шымарымажахаз дирбарцы.

Темраз рапхэа дгыланы амхы иналалент. Агуа-хыи инаскэацпхэаза, абна еикуара инылалазшэа рба-уан асасца.

— Аиаша шэасхэап, Шыамагуа ақытан ари афы-за аеафра калент хэа уафы имахацт, — ихэент акол-нхафы Хазарат, хулапкэак зфаз цыкурен шыапык аанкыланы дацапшуа.

— Абри еипш аеафра шэара шэкны икаларгыи алшауент, — ихэент Тандел, дзлагылаз аколнхацаа лала еимдауа, — аусуроуп иатахыу. Аабатэи абри-гадаа аторф анеизыргоз згуанала ирхыччоз ыкан, аха имччои уажэы... — Иаапцтэент иажэа аколнха-ра ахантэафы. Зегыи ргуанала рхы авба атауа Танде-ли Темрази ирышьталаны инеуан.

Амхы ахьяарымтцэозтэкья мшыншэ-а игазгэ итцэ
гылаз ататаын иналагылт. Цицана лфызцэен ларен ач-
чахэа ифых'уа иалан.

— Абри ижэбауа, хтатаын ақбатэн аеафроруп,
ихэент Темраз, иеыфентцыхны ататаыррта дхыпшы-
лауа. Ари ихэауаз рзеилымкаауа иненфапшы-аан-
фапшит зегы.

— Аан-аан ақбатэн, — дафын ацэаеэара абрига-
дир, — апхьатэн аеафра атагалара хшаалгаз еиц-
штэкья (ицасаны еицахан) ататаын шыапкуа закы
акара адгьыл ифакутханы ихытэтцэаны пахрашэент,
артцэыра ахтеит...

Цышьатэыс икацаны шыоуки реыладыркун ата-
тын ашыапы афа ахьяхылфенааз ахуапшыра иафын.

— Дад, шэыфеантэйгы еицхьаант, шэарт шэфы-
рхацэатэкьюуп, шэфырхацэа, — ихэент еицыз руа-
зэы, наненфьиртшаз Темраз инапы рыбубуаны наани-
кылан.

Жэамш накьяк атагалара иафын абригада шынен-
бакыз. Ацакуа ирзымкыз ацыкүрен ахьенпш иуфа-
пшауа аказармакуа ртэны ирытцапсан.

Аколнхара ахы-атыхуала паразнак инахьзент, Те-
мраз ибригада пшыпшэ пьут инарейханы ацыкүрен
шроуз гектарцыпхьаза.

Ари, зегы ирзеицшыз нааирак акуны ирыпхья-
зон Шьамагуатэн аханденцэа.

VIII

Ашыыжь инаркны анакуа хшыпшыыла, иссазаны
акуапсата алейра иафын. Итцэйтцэза иасуаз апша
ахэасакуа рышэт ырфьырфьыруа иханагалон. Анзара
шыкалоз заанаты издыруаз аколнхацэа гупь-гупьла
иахьяауаз рашэахэабжы анакуа иалфны акаф хэа на-
афуан.

Иахьеизоз ауада иаха-иаха атэра иафын. Ақбатэн
абригадаа гупьык фыц аорденкуа зауз аттахэа иры-
дныхэалон. Арт дрылагылан, Ленин иорден каччауа
згу икыдыз Цицана.

Иааншаз анаан аизара аадыртит. Апрезидиум аҕы дтэан Темразгы. Аколнхара ахантэаҕы Тандел дҕагылан, инапқау наитцыргуашэа итэаз зегы наанмидеит. Нас ихы ҕышьтихын, — нахьатэи ханзара зызкыу зегы ижэдыруент аҕызцаа, — хэа ҕаантит ибжь гуаҕа ҕыттаны, — ишыжэбо, анхара ааны хашэ илагылоуп, хрылацэажэап хусқаа...

Абригадирцэа, азвеневодцэа, убас аколнхацэа хаз-хазыла аттахэа икугыланы ацэажэара иаҕын. Арт зегы «сынтэатэи аарыхраҕы хара ихалхаршауа» хэа иааҕытцэтэаны ахыдцакуа ргон.

Ажэа рымхны даакугылт Темраз. Ари дзыдгылаз атрибуна унахыпшыны иубауан, иармарахь игуаҕы еилаарцыруа икыдыз аорденкуа рхыхь ахьтэи нацэа иаркыз. Уи нахэон, Темраз ибригадеи иарен рфырха, царатэ усура атэи зегы.

Темраз, иара ианакузаалакгы казшыас ишимаз еиҕш, мыцху даламлакуа ажэа хыркушала иаахтэаны ихэент, абригада аҕыкүреи ҕаҕра беи аарыхразы хыдцас иагауаз.

Абригадир, — гектарцлхьаза ҕышэ пұт аҕыкүреи таагонт, — анихэа, зегы даара еигурҕьент. Ирҕырышьент, Темраз ибригадеи иарен аколнхара ахьз тызгашаз ахыдца харакы нахьадгылаз.

— Урт ианырхэа иаҕынарзонт, — ихэент аҕхьашэа итэаз атахмада Чычу ишьтахька итэаз рахь иҕы иаирхэын.

Аизара иалганы аҕныка иахьцозгы, — дад, амч дара ирымоуп, аказара злоу ауаҕы бригадирс дырхагылоуп, амчи аказарей анеицыла нас иулымшауа арбануу, — хэа акун, ари абригадазы атахмадацэа ишенбырхэауаз.

1955 ш.

АҖАТӘ АИААИТ

Ачара ахыказ Хабыгу иҗы акун.

Иңа Кучыр пѣхѣйс даанган, агурѣбара ду рыман. Ауха ачара инахатѣаз, аҗеҗ-сеҗ хѣа аҗеҗакуа ааникѣо «ура» хѣа аҗыжѣра ишаҗыыз икѣакѣаза наадыршеит. Аҗыжѣра атѣы иубаҗ, Ладикуен Мсырбени ажѣакуак аанмаркын даара нааикумчит. Уи моу арт ажѣакуа нааилартаз ачара инахатѣаз зегѣы аарзырҗит.

— Уакуҗ Ладикуа! Уара заб ишьа ззымуз аҗҗа хѣа сара усҗаҗартѣы аҗа умам, — ихѣан, Мсырбен Ладикуа дшатѣеимбаз ааннырѣшны днатѣеит.

Ишѣхѣо хуартама дадраа, — рхѣан шѣоугы нарбѣаказеит.

Ладикуа ихы лабала Мсырбен дласызшѣа, ажѣа иеиҗѣаз акы изахымҗѣаауа ихуда ныхѣын, ихы ларкуны дхуцуа даанхеит.

Итѣаз, игылаз уҗаргы, — раҗѣа уаҗы изымчхаша ажѣа бааҗсы иеиҗѣеит, — рхѣан нааиҗахуҗхуҗит.

Ладикуа уаҗа крѣфара, крѣжѣра камтазакуан ашырхѣа дфагылан, амҗенѣш деибак'уа ашьаҗа дныҗҗит.

Амра хыҗны иҗалахѣан Ладикуа аҗны данаан.

Ипѣхѣйс Антица аутра дтан. Ихуҗкуа Мышьен Шѣалодиеи еибарбажѣгуалениуа амзырха иҗун, рласба хуҗы ашьапы нанкны ирхѣазауа, иалахумаруа, Антиҗба игара абартҗаҗы игылан.

Мышьен Шѣалодиеи раб данырба еибарҗны инепѣылеит. Ладикуа иҗкунҗѣа аҗыҗаҗы игудхѣхѣаланы иҗышьҗхны, инеимда-аанмданы игудикылт. Нас аҗыҗаҗы шигудкылаз аутрахѣ иҗынеиҗеит.

Антица Ладикуа дшынеҗаҗшызҗѣкѣа атыкхѣа илдырит ари аҗы ахыжѣыз адаҗы акы игу пѣжѣаны дшамаз.

— Икалазен, улахь зейкузен? — лхэан даанва-
гьейжит Антица.

— Мап, баша сгу еикарам ауп! — инатсейжит.
Ладикуа.

Днеин, дшеилахээз инарта дныкуиент дхуца.
Аха, уахыкын енакын дшмыцэацызгьы ила цэакы
аахымлеит.

Доагылан, — арт хажэкуа уаха игуарымлазон, —
ицхэан еигушэ аашьтхны агуашэ дынтыцит.

«Ажэлар рыгута алаба сааирхент Мсырбен,
шьта азэы ифы ласы ицэырзгарызен, фас исымоузен»,
— азхуцра дафын Ладикуа уажэы дахьнеуазгьы.

Абас ахуцра хьамта зцыз амшкуа акыр ихыи-
гент Ладикуа. Акыр избент, акыр иныкуик-аанкуи-
кыит. Аха егьа ихы икажаргьы, уахгьы-еынгьы ам-
ценфш ишакьо игу итан аефныхэа иоуз.

«Мап! Сшьа зуроуп, уаха хушэ амам», — хэа
избент ари. Ладикуа нахьа зшьа иуа наб Бирам ишь-
ра шыкалаз абасоуп: Ускан Ладикуа дхучын, аарла-
хэа оыцья рыбжьара дныбжьысуа дыкан.

Бирами Хацьыми мфьпкарстак аанмаркын Ха-
цьым анха рхха Бирам ихы даст, убри акухент Би-
рам ифьсрагьы.

Хацьым хуба-фба шықуса абахта дтакын, ақуна-
мга ииуз азакуан дахьнархуит.

Даноурыжь, цьара ишыкалаценфш ауаа нарыб-
жьалан Бирам итынхацэен Хацьыми еиндыршэент,
акыкацхара рыбжьартцент, цэгьарак уаха ирыбжьам-
ларатэы.

Уинахыс, арт афьтзык анкьенфш ангилацэа бзна-
куа хэа еибаньхьазо еифьинтэалан.

Акыр аамта цент, Хацьымгьы дыфьсит. Ладикуа
дарфьсхент. Ари шьяфьса хуфьхас дказцаз Хацьым
ицаацэен нарен, ажэа ишалоу еифьш, амц рхыибамыр-
фьруа бзна еибабон.

Насгьы Бирам дыршыижьтен убаскак аамта ца-
хьан, уи тызшэас азэы иманы, азэы азбаху ицхэо ика-
мызт.

Аха, ахумга Мсырбен, абар Ладикуа ацэгьара да-
хьазкылингаз, абар ажэытэра нагахьаз ахьиртытыз.

Ладикуа, «сыхьымзъ схысхроуп», — хэа ит
бейт, аха ари иишьуада, ишьа абейуен?..

Хащым ища затэы Камыгу, Бирам ишьраа
шихарамыз Ладикуа заманалатэка идыруан. Иабей-
мдыруз, Камыгуггы нара иенпш убаскан дпшканы
агара дылан. Аха, «ахьымзъ», ашьа утэхент...

* * *

Иаанлашэшэнт. Анакуа ихчылаз, зынзак уафхьа
игылоу думбо иаарлашьцент.

Камыгу азлагарахьынтэи иеы ахуда хатак азна
ашыла ықукны агуды-гудыхэа Махазраа ргуарабжья-
ра даабыжышэан абна даалагылт.

Сафаракгы бжьамкуа иафхьатэка ахцыц-
игылаз аеып хэа амцабз қавкьент.

Кыт измырхэашаз ахы зықушэаз Камыгу иеы
днахыфрын ахыпхэа амфа днаахалент.

Аеы «хыр» арган абура иақуфалауа иены аены
шыказ аёыланахент.

Ладикуа ишэакь агута кны ахцыц даавтын пьыт-
раамтакгы Камыгу иъз бжыы дазызырфеуа дгылан.

— Уаргы саргы хагунаха Мсырбей имазаант,
— ихэан, ихы наркуны дынцэытс-аацэытысуа афаса
днылалент.

Иаразнак Чагьам ақыта зеггы иаарылафит ика-
лаз ажэабжь.

— Мсырбей ақуцьма, е-тзык шпяхиртэеи, —
рхэон иаaidгылалак.

Камыгу иан Хамидан (ари пххэыс дааимгацызт),
лхы атзамц инанкбауа лымацара аены дыфнан. Егьа-
рааны узырфргы нуахауан, уафы игу тнашьааратэы
аккахэа Хамидан амыткума илхэауаз.

Ладикуа ацэгьара шиузтэка ихала дкылсит, —
Камыгу дызшыыз сара соуп, — хэа.

Аус рызбон. — Камыгун сарей ажэа гуацэыхь-
нгы еибахамхэацызт бзантык. Мсырбей ажэлар
ргута аефныхэа ситент. Ари, ажэытэра иагахьаз
шьта иабартыттэыз. Аха схы сказыминаант. Ишыжэбо

азы дыкусхыит, сьгы тасырхеит, — хэа далгеит
Ладиква атыхутэантэи нажэа.

Мызкуак ракуи ицахъаз, ацэгъара зуз
куа дтакынжьтеи.

Антица ашэку лоуит, — бхаца чмазара баагъсык
ааихьын изихымгакуан дагент, — хэа. Абар, Анти-
цагы лгувбракуа зегъы рыцза ъцэеит. Дыонахеит
афны лысабицэа лгудкыланы.

* * *

Асоветтэ тэыла зегъы афеиџш, Чагъам ақытангы
апстазара еилашуан. Ажэйтэтэи хырбгалауа, афина-
ра, абубуахара нафын афатэ.

Ара еифыркааз аколнхара «Чагъам», ақытан ин-
хоз реиҳарафык амеханак'уан.

Рнапы енкуршаны аџџахэа таацэак реиџш аус
зуаз аколнхацэа есаирагы рбеиара инацтауа џхъа-
ка ицон, иазхауан ркультура.

Аколнхара аправлениазы идыргылаз афны фбаны
еихагылан. Уи азганкахъ иаван аклуб, така акрыфар-
та рыман. Азааигуаратэкъа икан ахуц бахча. Ажэа-
кала, аколнхара «Чагъам» налаз ахандеицэа уафы
даарыцашыцратэы афы инеихъан.

Аколнхара ахантэафы Шьаруани, апарторганиза-
циа амазаныкугафы Нурии енак аколнхара аправлен-
иахъ хцонит хэа ишаануаз Ладиква итынхара иава-
леит.

Хамидан, есымшенџш нахъагы лмыткума хэаб-
жыы аккахэа афны идэылџуан.

— Абри, Хамидан лажэра цэгъаны акъаџта дах-
халент, ари нахысгы ишџалыџсыхуо, — ихэеит Ну-
ри, Шьаруан диџаџшуа.

џытк даазхуцын, — акырздыруама илыџсыху-
оу, икахцарызеи! — инаџеикыит Шьаруан.

— Сара абри схалагы акыр сазхуцуент, —
ихэеит Нури, — аха акы зацэык ауи икацатэны хэа
сгу иаанаго:

Хамидан хлацэажэаны аколнхара далахцап. Уи
лгу лхаштын, илылшо уск луп. Мамзар зынзак дры-
цханы акъаџта дыкухеит.

— Идуазар мап зхэода, — уи даақушахазхит
Шьаруангы.

— Уатэуха хэааннырианы хэаины хлацэааннэи;
— хэа фхэарас икато анцэажэара ишафыз анолиха
ра аправление абартца ифхалт.

* * *

Амра ташэахьан. Хамидан ажэкуа амзырха наа-
талцалан, дкунд-шэындуа агуашэ фасхэонт хэа да-
фын.

Шьаруани Нурии адрым-срымхэа азышьта иаахы-
пцан Хамидан иаалыдгылеит.

— Хулыбзиа! — рхэан агуашэ иааталт.

— Бзиара жэбаант нан, — лхэент Хамидан,
Шьаруанраа дырфэафшуа.

Нури, Хамидан агуашэ алафалхэарц ашаха ил-
кыз аалымыхын, агуашэ икыдырбузуаланы иаафей-
хэент.

— Шэаан нан, сшэыкухшоуп, — лхэан рафхьа
дгыланы афны шыказ рфынархеит. Абартца рнытцала-
мтазы, алеикуатцэа худыш атыхуа ырқыақыа агуча-
ма икуцаны ахыу-хыухэа ишуа иаарывагыежыыз Ха-
мидан даннакуцэкыа, ихыш-фышуа афны инавалейт.

Хамидан амца днатцхан иаарлашаны, — шэтэа-
куа нан, — лхэан надаадашэа игылаз арымз аалыр-
нашеит.

Акыраамта ицэажэо итэан.

— Сыгунаха зыхуда иахымтцша, Мсырбен имша-
ла сышэ амкын нан, хэа лкасы афацэала лзамца иа-
хыбахэа илеиуаз лылабырзкуа рыцкыауа лгуакракуа
ртэы ахэара дафын Хамидан.

Нури ихы асаркьейнфш ицырцыруа исаны иказ
ейфхышьшыаауа, — Хамидан ажэйтэтэн алашьца-
ра нахзыннажыыз ашьоура, бара бейнфш амца кьу-
кьад зыжэнатцахьоу рацэафуп, — хэа ацэажэара
дафын.

— Ауафы ихыртэага ацас баафскуа ихамоу
ртыхуа фцэашт. Аха уи бара излабыхуартоузеи.
Бмыткумахэабжыы есымша акефхэа иго, абра иниас-
фыиасуа зегьы ргу атанынза иназоит.

Иацы Шьаруани сарен абырстәи ханасны хьин.
Абна ара ду ацака хаатгылан, измахазац азәи иенцш
акыраамта бцәуабжыи хазызырәуан. — Хамидан
дрыцхахейт, хазлалыцхраарызен, — хәа аанбаххә
ейт. Аха иагәа ххуцзаргыи, аколнхара балалар ада
даеакы хзымзбейт.

Базхуц Хамидан! Хара бгулацәа хәа икоу мшкы-
фымш азәи дбыцхрааргыи ус мацара ала быканатцы
бхы бызныкугарым.

Бхалал аколнхарафәи. Уака бара ибылымшо уск
азәи ибыдито икалом, — иажәа аафәахытцәейт
Нури.

Хамидан, лнапы лыцламхәа иацыргуаны лхы на-
ркуны дтәан. Лылабырзкуа цкыш-цкышца илфәеиба-
хәа аттахәа лкалт ианцсалауан.

— Нури ишихәаз еицш, цхыраарак бымазамкуа
бымацара ақбацта быкутәаны аггыи былшауам Ха-
мидан! Абри ауп бзызхуцша, — хәа алаба инкыз ацы-
хуа ахуа илакшуа дазырхуцны ацәажәара дафын
Шьаруан.

Хамидан фымт-цсымшыа акыраамта лхы ларкуны
дтәан.

Илархәаз ажәа дазхуцит ацанынза, илшәейт, ил-
зейт, аха лыхшыф иахьабалак ифуан, зеггы ирхьын-
халон, ддысызшәа дкузгаза дтәан.

Ацхәа зны, «уажәи ишәасхәо егьсыздыруам
нан, схалаггыи схы-сгу стахуци, иззбап», — хәа рал-
хәарацы лгу наанагейт.

Аха нас дейтааицхьхуцаан, «мшәан иагәа из-
збаргыи уаха быстафашьа сыманы, акы сакугуф'уа
сыкоума. Салалап аколнхара. Дара ирхәан еицш исы-
лшо уск зуп, ахыбракуа сымоуп, ацәкуа сымоуп,
рхы иадырхуап, саргыи еицахәашьак соуп», — хәа
лызбейт.

— Нан ишәасхәауазей, — лхәейт, лхы фышьты-
лхын, — сара уаха сызкугуф'уа хәа азәыр сымазар
жөдыргушьейт. Цкунеггыи збабеггыи сызхуацшца сыз-
латәоу шәоуп. Ишышәтахыу, сара акы мап ахысхәа-
уам, — лхәейт Хамидан.

Хамидангы аколнхаца даарылагылт. Аколнхара
«Чагъам» налаз анхаца рыфъстазара есышыкуса
гы наха-наха игурбьахухон.

Пытк аабжьысхьаны Хамидан ахучбахчафы ау
ура даладыргент.

Ари, хатэ хшарак иеиъш акун аколнхаца рхуч-
куа дшырхылапшуаз, анапы рыдкыланы ишылааза-
уаз.

Амшкуа еишьтагыла ацара нафын. Хамидан, ач-
ча рхырга дызлаз ахучкуеи, аколнхара акнытэн агу-
царакра илымази лгу лхадырштит, лхы-лфы хааза
иаалхаччауа далагент.

Ладиква ипъхэыс Антица лысабицеи ларен агуа-
кра изтагылаз Хамидан нахьен-уахен илбауан.

«Антица сара саткьысгы деицеаны, лысаби-
ца лгудыркукула афны дыфнахент. Ари акрылхароу-
ма, ларгы саргы арыцхара хзыкушэаз афы. Анык
леиъш акун Антица сшылбауаз. Аха хфыцагы ашь-
оура хэфент. Аколнхара далазар, лхучкуа абахчахь
иныкуаларын, лара лгу бзноуп, лхы бзноуп, аьбара-
хаа аколнхарафы аус лур лхы дахуо дкамлози» —
хаа лызбент Хамидан.

Ари лгу иаанагаз Шьаруани Нури иралхэент.

Арт сиришэа ирбент. Хамидан лхала избаны аб-
ас ахьылхэаз.

— Сара сыхутахьы даара итабуп хэа басхэауент
Хамидан, — ихэент Шьаруан, — бара абри еиъш
анхабжьабга, Антица лазаагара сара схы надыстоит.

Мьшкуак аабжьысит. Шьаруан енак иныкуршэ-
ны Антица лфы днент.

Антица абарцафы азээара дафын. Шьаруан да-
нылба, лымадэакуа азы инзаатданы, лнапкуа лыпъра-
хэала ирбауа днеиъылт.

Акуардэ аалгарацы афныкагы лфыналхент Ан-
тица, аха Шьаруан имукуа, афнапъхьа игылаз амжэа-
тла ашэшьырафы ашьац кумшэышэра днылатэент.

Антицагы леааикуапъсаны наскьашэа днатэент,
лнапы налыцаргуаны Шьаруан дизпшуа.

Шьаруан, Антица дазырхуцау экыр дахыкучаа дцэажэент. Нас наацэырганы илеихэент, игу итакы дзаанз.

— Ас мацара бахуарым хэа сгу наанаонт, ихэент Шьаруан, — асабицэа брыдтэалоуп, ибыцхраауа хэа уафы дбымам. Аколнхара балазар, бхы балышратэы бкаломызт. Абри ауп ибасхэарцы истахыу.

— Ишэхэо сахауент шэыкухшоуп! Исзеиэьыу ауп шэышьтагушьоу. Ибзиоуп, аколнхара салалап, аха схучкуа ишбарысыхуоу, — фарцас иныкалцент Антица.

— Бара беиыш егыртгыы ирымоуп ахучкуа, — ихэент Шьаруан, — аха урт ахучбахчафы ирбоит. Баргыы ус зыкабымцарызеи! Иаххэап, ашьжымтан усура банцо инаганы наанбыжьюент, урт уака акрырфарцоит, ицэоит, ихумаруент, ахулцэазы афныка наабгауент.

— Хэарас натахыузен, ибзиагушьоуп. Аха, уи ахуч бахчафы ани хгула цэхэыс (Хамидан) дыкоупеи, схучкуа нагашьас ирыстозен, — лхэан Антица уахьгыы вбак налцент.

— Хгула цэхэыс хэа бзэу Хамидан, бара бацкысгыы еицэаны дыблуп, — инаценкыит Шьаруан, — уи, злакта дынтагышуа хэа лыфны уафы дыфназам, аиаша басхэап, Хамидан лоуп рацхэазагыы исабкьязгаз бара аколнхара балатара.

— Егьа ус акузаргыы, — лхэент Антица, — ашьа хабжьюуп, схучкуа наганы уи лыдцсалара шыкалалаша сыздыруам. Аха, дырфегьых сазхуцп, схала мацарагыы изызбауазеи, сабхунда сиазцаап, нахынхэауа сахар нас ханбабахп.

Шьаруан дцарц дфагылт. Антица Лука хуцы дылгудкыланы Шьаруан днаскьалгауан.

— Антица даара базхуц, — ихэент ацыхутэаны Шьаруан. — Сабхунда хэа бызэу Мақытат, акырынтэ набжьяагахьент, аха макьана иара ихатагыы даламлац аколнхара. Уи уажэы набхэар бзна ибашам, аха избасхэазаалак уи инхэо мацара базымзырфын. Иа-

хъа бызтагылоу ала ахныкугара шыбцэуадаоко
зхуц. — ихэан, агуашэ аартны дынтытит Шваруан.

Мақытат иеиха наамнарџоз ацэакыакуа тэсаиты
ка иџо, амацурта аџхъа уардын лырак ырку
ацэра дафын.

Антица даанн, лхучы еитџы лышамхы дыкукны
ашэхымц дныкутэент. Зан илыцны наанз Мышьен
Шьалуен, аџарџалыкыкуа хк'уент хэа еибарџуа ам-
зырха итан.

Иеиха ннаиршэын, зыцэра дафыз алыра дныку-
тэент Мақытат, икуалаџ аацэырганы ацигар рхэуа.

Антица наацэырылган, Шьаруан даанны илен-
хэаз зегы акакала иалхэент.

— Закузен ибхэо, бфашьама Антица, — ихэент
Мақытат, апарпыл еиџш деицрашэаны, — бара боума
аколинхара иалаланы зхы ныкузгауа. Насгы Хами-
дан уа далоуп, иабыку бара бнеины уи бахылыгехын-
тэалауа.

Мақытат иџштэы уажэы-уажэы еитенк'уан. Ас-
џычка аанхышыны ицигар инацраирсын алфатэ ла-
кыто иноуижыт.

— Бацъга!, — лхэент Антица (Бацъга, Антица
хызышьарас Мақытат иалхэон), — нухэазгы саха-
уент, аха абарт асабицэа азашьас ирыстарызен? Шэа-
ртгы шэхазтзуп, насгы таацэак шэрылатэоуп. Есы-
шыкуса сара шэысыцэаџуауа, шэысырашэауа
шэызлахуартоузен.

Абарткуа зегы санрызхуц, салалап аколихара
хэа сызбент. Такуажэык уа дыкоуп хэа сара аколихара
сзацэгушрызен, мамзаргы уи илхароузен, лара
лоуп зынзак нахызааз. Ахучкуа еынла ахучбахчафы
ирбоит, сара аус зур, шэаргы убыскак аџабаа шэсы-
рбауам.

Сарамоу, Надиква ларгы ускак зылно лакузам.
џышьџыкы ахучкуа лымоуп, аха аколихара далалей-
жътеи хар лымазамкуа лџсы еиџылган, акы дазры-
цхамкуа дыкоуп.

— Ахучбарта хэа бара бахъаџу Хамидан лоуп
икоу, — дафын ацэажэара Мақытат, — хасабицэа

наганы ари лымтапсара бара бгу нахьяанагазазны
сиршэа избонт. Ари уаха амалагы ажэоуп хэа нбба-
бмыршэын. Бхахэатэала банныкуагы, барен саарен
акгы шахзеилам дыр.

Мақытат дфагылан, неиха аашьтхны атаххэа дзы-
күтэаз инааирхент.

— Нас, мап шэхэагушьозар ишфазури, шөнапы
санфшылалап, — лхэан Антица лхучы инапы данкны
амзырха абжара анаанфылша дышьтыхны даалгуд-
ылкылан афныка дцеит.

Иашоуп, наахтэаны мап хэа ленхэент Мақытат.
Аха егья убас акузаргы, убри атэакун Антица уажэы
уахгы-еынгы гутыхас илымаз.

«Аколинхара салалар сабхунда дсылтцеунт, са-
ламлар схучкуа сзаазом», — хэа дазхуцуан, лгуи-
лгуи енлапшуан. Аха егья иныкулк-аакулкызаргы,
абас хэа акы лхы акулкратэы дзаскылымсит.

Ажэытэуаа ишырхэоз енфш, «ажья шкуакуа
зкыз» дифызахент Антица.

* * *

Амш ахуларахь еихахьан.

Антица азы аазгоит хэа лыпхал лыжэфа икукны
агуарабжьарала длеуан.

Даалпылт, ахэаракуа зафцаны ифенуаз Мақытат.
Днымфахытын Мақытат амфа итауа, — цым Бац-
га! Уатэы аха шэауазар садгыл хучы сзышэцэафуо-
ндаз, абар алацара аамта цент ишфазури, — лхэент
Антица даафьатэы-фьатэны».

Мақытат дагьяатнымгылакуа, — уатэы уи аха
сызтада Антица, абни ахучы икоузеи, аафнаахыс ба-
фызар шыта напылагы иеаны балгахьазаарын, —
ихэан длывсны ифьфенхент.

Антица, Мақытат иажэакуа лгу атанынза иней-
ны дрызхуцуа, азы таны дыфкыдлеит.

Афны данаан лыпхал абартафы ацэардафу ины-
кулыргылан, «Ох гушьа» хэа ларгы уафа днатэит.

— Аафниинжьтеи бафызар напылагы ибеарын,
— хэа Мақытат ажэа мьыфкуа иленхэаз ибыл-былуа
лгу амца ацранацауан.

— «Аколнхара салалару, саламлару» — хэа Антица уажэраанза агуеилапшра илымаз азэы напшла иналхынгазшэа инытаба ицент.

Агула збаб Шьюлиа ахучкуа днарыдлыртэалан. Антица аббьаа хэа агуара дынтысны Шьюруанраафэы дынхалт.

Шьюруан абартафэы дтэан еихак апыршырхэа их'уа. Антица лыпсы лгу икылахо дыццакны даныфхала. — закузеи Антица акыр калама, — ихэан неиха кны дфагылт Шьюруан.

— Мап, акгы камлазент, ажэак шэасхэарц акун, — лхэан нактэирахышэа агуардэ игылаз дныкүтэент Антица.

— Пытыкгы аацуеит, — дналагент ари лажэа. — Бацьга ифэы снейн насхэент аколнхара салаларц ажэа исашэхээз. Аха, ахугы-афгы сыкуимыргылеит. — Баргы саргы акы хзеиламкуан хааилытит уи аныкабца, — ихэент.

Убриижьтеигы даара сазхуцит, изызбент. Аха дсылтуазаргы изугушьарызен, исылшауам уаха ас агуакра. Спэыдшэкыл аколнхарафэы, исылшо азы сымч сеигзауам.

— Уи нашаны ибызбент, — ихэент Шьюруан. Антица илхээз ажэакуа игу нахуаны, — уатцэашьтахь аизара хамоуп, баргы бней бхадхкылап.

— Ибзиоуп спэыкухшоуп, хымпдада снейуент уатцэашьтахь, — лхэан дцарцы дфагылт Антица.

* * *

Аколнхара «Чагьам» аклуб куапеншэа уаала итэын.

Апрезидиум афэы итэан Шьюруан, Нури нас даеа хфык.

Антица лхучкуа атэыуара реаназырклак, — уажэытэкьа хамцон нан, — хэа иааргубзыф'уа, ашэ афхьашэа дтэан.

— Афызцэа! — ихэент Шьюруан, дфагылан зегы ырзырфэуа, — афхьатэи зцаатэыс нахзыкугылоуп член фыцк лыдкылара. Антица арзахал халтент хколнхара далаларц. Абар ларгы дахьыкоу, шэгу

иаанаго ахышэхэаа, — ихэан итээз днарылаңшии
Шьаруан.

Ажэйтэ таскуа иткуаны ирымаз шьоукы шьоу
кы, — абра Хамидан дахьалаз даины дышшалалон
Антица, — хэа цышьатэшэа ибаны инеицапшы-ааи-
цапшуан.

Зегьы еикузырфуа итэан.

— Икалозар сара ажэакуак схэон, — хэа дца-
гылт Куаста, итаґынжэга атах-атаххэа инапсыргутца
инанкьаны ицьыба итаґауа.

— Ихэа ажэа умоуп, — ихэан Шьаруан Куаста
ажэа итеит.

— Ара раґаак хэатэуп хэа сгу иаанагом, — иа-
жэа дналагепт Куаста, — Антица дзеиґшроу зегьы
иаадыруепт. Ари аколнхара салаланы схы сахуап
анылгуаху дызустда мап ахызхэаауа, дхалалаант,
абриоуп сара исхэауа.

Куаста иажэа алгаха имтакуа, — хэкушахатуп
зегьы, дхалалаант, — рхэан инеикудырґызит.

— Ишызынтэыкыу акушахатуп, Антица иахьар-
нахыс хара бахьызоуп, — ихэепт Шьаруан, анапышь-
тыхра ашьтахь.

— Нан Шьаруан, икалозар ажэак схэарц ста-
хыуп, — лхэан дцагылт Хамидан, лхы златкакыз акасы
лыхцэышлакуа куашза иацпшуа акунтху аґы икца-
тээз.

Шьаруан, Хамидан ажэа лтеит. Хамидан даас-
кьан Шьаруанраа зхатээз астал даадгылт.

Илхэарызеишь хэа итээз зегьы ари илцапшуан.

— Нанраа, сшэыкухшоуп! — хэа дналагепт
Хамидан лажэа, — сзыниахьоу, сызлакоу ртэы шэа-
ра ишэзымдыруа акгы ыкам. Цаахэыра змоуша
ажэйтэтэи атаскуа ишыжэбо сышэ адыркыит. Анти-
цагы лыпшқацэа лгудкыланы ақьаґта дыкутэоуп.

Сара абра аколнхара салалеижьтеи акы иакум-
шэазац азэы леиґш сгуакракуа зегьы схыґсаауама
схэо сыкоуп.

Антица аколнхара дышэзалаґозар хэа раґхьа-
загы Шьаруан иабжызгаз сара соуп.

Хзыниаз ханеит, Антицаггы сарггы ажэнтэея
хафеит. Сара чкуни збаби хэа азэыр дсымазар, жэды-
руеит.

Абыржэраанзаггы ихазкамыжыыц ашыоура ацқа-
хаит цьаханым. Иахьарнахыс сара Антица збабсггы,
чкунасггы дсыпхьазонт, апшқацэа икоуггы сыпш-
қацэа роуп.

Хамидан илфеибахэа илеиуаз алафырзкуа аттахэа
ахыбура икупсауа Антица лахь лфыналхент.

Зеггы агурқхэа иқагылт.

Антица илгудкылаз ахучггы ларггы Хамидан
наалгудлыхэхэалт.

Чыт бжык ыкамкуан ишызынтэыкыз еиқушь-
шы игылан.

— Ижэбома дадраа афатэ шаанаиз! Ашыоура
аринахыс қапстазарафэ тып анмуаант, — ихэент
Куаста дахьгылаз.

1936 ш.

АҚУА КЫДЦӘАНЫ ИЛЕИУАН



Атх агута шеионашахъаз удырратәы арбабикәы
акыи-сыи аатдыргахъан. Ула атцәыршы такызар нум-
бартәы илашыцан. Ацхал азна азы шыказ инхышәты-
зшәа акун ақуа кыдцәаны ишлеиуаз.

Амацәыс афны ашыш инкылччоз цәымзара узна-
уан. Алиас ивара амца иатаны арымз дахықуиаз,
— на анцәа хрыцхашъа уахатәи атх, — ихәент, афыв-
хәа афыртын афны авара инадсылаз қуацқуак ашыш
иаакылнаршәшәан ила ианынхыцсала.

Амца ласкыаганы еиқун. Ахушәаара агутаныцәкыа
ахуажә ббъы иларкукуны азра иафын. Мырзакан
ихухәа икарцоз ачашә.

Дониа (Алиас ицхәыс) лылақуа алға зхылаз
лпырахәа афәцә дфоханы иаархшыылауа, кутык ыр-
шакыо илыманы амца дыгәхан.

Идыды мацәысны афәеә хәа нанхыс, Цархана
хучы дцәархан «сан, сан» хәа ихыза дхутцәраа ина-
рта дфықутәент.

— Хан бара бненшь, ахучы дымшәаант, — ихәент
Алиас. Дониа акуты зхаз атцәы Алиас инаир-
кны, — аа нан сыцсынтры, ара сыкоуп умшәан, —
лхәан ахучы днеихаххыит. Цархана дкуалкуало иан
лхуда днахынхалт. Дониа лхучы дылгудырбубуа-
ланы днаиванәит, ихын икуакуен еибарганы ишь-
шыуа.

Цархана иан иеылгудырцсыланы агунқыра да-
фын. Аухатәи атх убыскак итцхы еиқуатцәан, Царха-
на хучы иакум, абыргцәагы уи атцых згу аатнарзы-
зааз рацәафуп.

Адырфәены акун, агулацхәыс Хьфаф «Иаха ха-
ибганы хаикухозар хәа афәтахъа исықустаз ауп» хәа
цәашык катцаны ашәваз иадыркацала абылра дана-
фыз.

Убри аухатәи атх аицшцәкыа акун убаскәнтәи
аамтагы шеиқуатцәаз.

Алиаси Дониеи имыцэа-имтэа аухантэа
изэыз атауад Мырзакан иху акун. Иашар мицэа
Ашыжь афхэа Мырзакан иху змань инеуа
Иаха «афсшэа хаа» захауаз. Убри акнытэ
абри ауха тынч знарта инылананы имыцэаз амбатэфы
ыкан.

Тархана ацэа данынтанагала, Дониа аз еицш
пыфсы заны дааивцын лускуа днарылагахт. Ус ишеи-
кукыашауаз Алиаси Дониеи ашамтазшэа рыхкуа ны-
курцан, аха дук мырцыкуа ифагылахт.

Иаха куацкгы камшэент ухэаратэы ажэфан агу
асаркьеицш иказ-казуа иашеит.

Алиас ифны афхэа анаара уахынкыдфшылоз
ашэафыцьяф рхы атлаз иацэа тарфазшэа рыбфьы еи-
куашышы еилагылан. Амра зкышэ аху иаахазкы-
лаз ари абфьы иацэара акуазы зыхышы иказ ианна-
кучча, ицыр-цыруа ула хнак'уан. Афсаатэкуа раку-
зар ачча рхырга урт ашэафыцьяф рыбфьы аилачыра
ана-ара иналфрааны даеацбара иналапка ифон.

— Смышэ хучы уфых нан, хахуфхэ иахь аху ха-
маны хцап, — лхэан Дониа Тархана ижэфахыр хучы
ины дырцысуа ацэа даалылхынт. Тархана афхэа
дхуицэнуа инарта даакутэент, нас дфалыргылан даи-
лалхэент. Акфафрахы днаихан лнапы ырбаазаны иа-
ицефылышы атамц икыдкнахалаз ампахышы акалт
ала ифы аарбаны «уст нан, еанбзиала унеиаант»
лхэан икафшы уаркаленуа кутафк наилыркынт.

Тархана акутафь кафшы уафы ишимбац деигурфье-
ит. Ицыба интеицан дыфны агулацэа рхучкуа рахь
дцарц дындэылкьеит. Аха, «уажэы хцеит» лхэан Тар-
хана иан даахынлырхэнт.

Дониа, акутыи ачашэи икафшы-кафшыза изны
иказ неикутцаны ампахышы рылахэара дафын.

Тархана иан дналыдххылан, — ди арт хара иха-
мфазон изфабхэозен?, — хэа дналазцаант.

— Мап нан! Ари хахуфхэ иахь ихамгон, нас уафа
амацэа таташыкуа уртоит, — лхэент Дониа.

— Ибзиоуп нас, амацэа фыцкуа сыртозар ирла-
сны хцап ди, ирласны, — ихэент Тархана.

— Беаарлас бара, зель рышьтахь аума баннеи-
уа, — ихэеит Алиас, ажэкуа ихъан аныга азна ами
иаафнеигалаз ачуан итагэауа.

Дониа лызнапык Мырзакан иху ықургыла
лнапала Тархана инапы кны Мырзакан иашта инталт.

Хэсақуак аарпылан илкыз аалымырхын «баан
арахь» хэа амацуртахь дныфнаргалейт.

Дониа лапхья иааихъаз мацфымкуа итэан арака.
Ахэсақуа еивагьежьюа, ахукуа иааргаз ртып икуцо
амацура иафын.

Мырзакан ифа Ардашьыл Тархана иацкьысгьы
денхан, аха ахэсақуа деимыркьо дышьтыхны дыр-
кын.

Тархана акунтху афы дахьыкфатэаз ила ааихмы-
рсыфьзакуа, «хапсынтры уара иугаант» хэа атфох-
саххэа дгудкылауа иркыз Ардашьыл икадифа еикуа
иатфен еимаа капшькуеи блала еимидауан. Зны зын-
лагьы ихы ларкуны иара ифьмацфенимаа камсакуеи,
икумзцфееикуа цфыш шьамхта кылқуршэаан днары-
хуапшуан.

«Саргьы абарт рфыз акушь исыртара! Ех, анацфа-
лбейт, сеимаакуа капшьза, сеикуа иатфэза ахулфазы
афны саннеилак сфызцфэ иагья исытцашьыцп», — хэа
игу инафен Тархана.

Дониеи даеа хэсақуакын еиманы Мырзакан ифь-
зцфен иарей ахьтэаз акуасқбахь инхалт.

Тархана фымт-псымшьа изымдыруаз ауаа днары-
лапш-аарылапшуа амацуртафы дтэан.

Ахаан Тархана имахацыз бжыы ссирк акуасқба
афынтэй акефхэа илымха иаатасит.

Ари шэахэабжьуп, аха уи Цфондараан иарей етцас
алабакуа ирықутэаны ифуа Алиас икуатца ианытцаз
ирхэоз ашэакуа иреипшмызт.

Тархана игу хьт-хьтуа далагейт «абри ашэа зхэо
рлакта сынтапшындаз» хэа.

Ашьшьыхэа акуасқба амардуан дфкьдлан, ари
ашэахэабжыы ахьгоз дфхалт.

Азал ду уаала итэын. Мырзакани асасцфен астал
нахатэан.

Аишыкык ышыркка астал агуаеы икутмык
аматра ду еиышын нахагылаз ахы атагуафараеы акуп/
ашеахеабжыы ахытыгуаз.

Ари Тархана зынзак изычышыбатехейт. Ае
ашеа ахео инакузаалак имбацыт.

Дониа даахьяпышзар, Тархана дфебызза ашеваз
дадгылан. Лылакуа рыцегьаны илырбейт нак ддэыл-
тразы, аха, шака дымцарыз...

Тархана, абри ашеа зхео иибаз акара акы дамеи-
лахацыт. Аха ибаказ.

Дониеи Тарханеи хынхейт афныка. Мырзакан ику
накуршаз ампахышыы еилархены Дониа илфыцракын.

— Ди, аматэа бзиакуа уртоит хэа сабымхеази,
акгы зхарымтазен?, — хэа иан лызтаара даеыи
Тархана.

— Иахья иурташаз акгы рымамзаарын иан, —
лхеан даалыргубзыт Дониа лыцкун. Аха, Тархана,
— дасазны саауазар ббап, — ихеан даара игу иир-
хейт.

— Ди, ани ашеа зхеоз нахьзузеи?, — иан дентан-
лазтаант Тархана. Аха Дониа ари ларгы иахьада
инымбацыт, зака ахьз иалымхеарыз.

— Уи ус икоуп иан, ашеа зхео машыноуп, —
лхеит. Тарханеи Дониеи зыхьз рзымдрыз аграмафон
ауп, аха губзанс ирыутоузеи, ахаан ирымбацыт.

— Сдухар убри афыза акы аасымхуозар ббап, —
ихеит Тархана, иан длывафало дахьнеуаз.

— Нас сызкухшоу, удухар уи еиыш егеа хазына
сзааухуап, — инаиаталкыит Дониа лыцкун.

Афны нахьаанз Тархана дназыдгылалак ифызцаа
зегы, Мырзаканрааеы ашеа зхео иибаз атэы акун
ирейхеоз.

Тархана данцээрхаз аухатэи амщегья ирласны
екутэейт. Аха акрызуа ажелар рзы аамта шылашь-
цац илашьцан, игуакран, Мырзаканраа рзы кьафу-
ран.

1917 шыкуса азы Урыстэыла агуаеы ареволю-
циа иардыдит. Ари, Тархана данцээрхазтэи адыдра
еиышмызт. Ахэбитқари, уи ицыхуакыцеа тауади

аамстеи пьыххаа иагент. Мырзакангы ари дзаценум-хейт.

Ареволиуциа намѣханакынт адуней фыцьбара иша-ны хутак. Уи нахьзырдеит Асоветтѣ хэвигдарри. Абри нахысоуп рыхуда икуз аубу хьантѣ ианатцыз аѣажелар. Даргы рнапы еикуршаны аѣбарахѣа иа-лагент, аѣстазара фыц ачаѣара.

* * *

Мырзакан имзырха атыѣ уажѣы лацартас нам-оуп, Тархана итаацѣеи иарей злоу аколнхара «Ала-шара».

Иаашар ман акы акун. Аколнхара «Алашара» иа-лаз ахѣса, ахацѣа зегы еизаны икан.

Аѣажелар зегы ирзеиѣшу аныхѣа ду ман акы иазкны ажѣаху кайтеит аколнхарацѣтѣи анцбыразатѣи апарторганизация амазаныкугаѣ Гыцѣ Бытѣба.

Уи ашьтахь аколнхара ахантѣафы Разан Сазба дѣагылан иааирзырдеит зегы.

— Хколнхара аправление аилатѣара ахьѣамаз из-баны ишьтахьхыит, — ихѣеит Разан, — нахьатѣи аныхѣа ду ахѣтыр азы ахамтакуа рахѣтарацы хколнхарацѣи зегы иреиѣьны аус зуа. Убарт азѣыхѣа раѣхьа игы-лоу Тархана нахѣонт патефонк, — ихѣан, уи акаѣ хѣа ашѣа шаатнаркѣара еикушѣшѣа ирхианы Разан дыз-хагылаз астал иаакудыргылт.

— Афырхѣацѣ Тархана, — рхѣан зегы адрыу хѣа риапкуа еиньркѣеит.

Тархана даарылцын, апрезидиум зхатѣаз асто-лахь дааскѣеит. Ичабра аатихын, фыц исаны иказ ихы аѣхзы икухѣхѣыз ааирбеит.

— Даара итабуп хѣа шѣасхѣоит хколнхара анал-хгаѣцѣагы, егырт сѣызцѣагы, сара гукалатѣи сусу-ра азгуатаны пату ахьакушѣѣаз. Ахамта нахьа исышѣ-ѣаз исыднаѣоит иахагы ибзианы аусура. Агура шѣсыргонт сѣызцѣа зегы, ари нахысгы уи сшаѣам-хауа, — ихѣан иаакуихыит ирѣаз апатефон.

— Быст сан! Анкьа Мырзакан иху ганы ханаауаз амѣан ибасымхѣази сдухар абри аѣыза аасхуонт хѣа, абар аколнхара нахѣатѣит, — ихѣан апатефон никыз,

нактәирахьшәа итәаз нан лышка инаирхейт Тархана.

Донна мдәыижәфада дыпърыртәы итгуръбатәа
ажәакгы лнамырхәейт. Дфагылан, иркьакъаны дна-
зыхаз лнапсыргутцакуа инарыкуиргылт лычкун иоуз
ахамта.

Адырфаены акун. Тархана ибьеф усуразы иатәа-
шьахаз апатефон аччахәа апсуа шәакуа ахәауа аза-
лафы астал икугылан.

Ихучкуа Темыри Тесылтани амшәхәаракуа реи-
пъш ихәырхәыруа афны ифан.

Тархана ипъхәыс Хьыкуц амацуртафы рху катца-
ны илыманы амардуан дыфхалт.

Амра кажкы ипъхауан. Атаацәа игуръбатәа еи-
лан. Алиаси Тарханей, апатефон иахәоз ашәа иацды-
рбызуан.

1936 ш.



Знызынла, амза ажэфан казказуа ишкыда
 нахафаны алашара аармацуент.

Афсуаа абас ианыкало, «амза атыф накынт» хэа
 ирыфхязон.

Убаскан, ари зылафш иаацашеоз, бфбар змоу
 зегы итэаны ахухуахэа амза иакукны ахысра нала-
 гон, «атыф» ахырцарацы.

Уи шыта нанбатэиу, акраацуент. Хгула Жбац
 ажыра ныхэа кантон, агула-азла иаанз афны иазы-
 мк'уа ауаа ыкан.

Сара схуцын, аха затца афны сумырцэарыз, сфа-
 быфза, исентаз ахучкуа ачашэхэа рхкуа снарыкусуа
 убра срылан.

Ажэфан асаркыа дузза еифш иказказуа шэахуацк
 цыара икыдымзыт. Ашэхеифш игьежкы-гургулза икы-
 дыз амза убаскак икаччон, абамба еифш асбыбк
 икажкыиз агур науцэылашээркы иаашьтухратэы.

Афатэ акалара иазфшыз абыргцэа ажэабжкыуа
 еибырхэон, афэр ашэа рхэон, икуашон, ихумаруан.

Иахьеифш истуалашэонт, адэахкы икуз Шьаху-
 сна, — унан шэанацфалбент, хамза «атыф» накынт
 шэзыдтэалоузен, — хэа дгудкыа-фсыткыаха афны да-
 наафнахкы.

Зегы ашэ икылеибархо адрухэа адэахкы инеи-
 хент. Сара Шьаадат итэфубжкыара сылбжккыан, утах-
 хар рафхыагы сдэылкбент.

Ханынафш, амза азганк ахь гагацдас акы ахафа-
 ны икан.

— Аа, абаафсы абцбар змоу, хамза агунаха цэгьа-
 хент шэымбой, — ихэан даафьацфэы-фьацфэит Нарыкь.

Атапанчакуа зыкуныз иаатыхкы акуақ-чақ, аку-
 ақ-чақ аатдырган ахушэбылффы лхаладырчит.

Камыгу (Жбац ифа) афны длыфнахкын, иафсуа
 шэақь атахэтеи итфааны даадэылккыан, амза ифаку-
 кны дкылфшуа, дкылфшуа, агуз аатиргент.

Къарантыху дахьгылаз — хан уара «атыф» маж
инентафьейт жэбама, — ихэейт.

— Абаафьс Камыгу ентеицата, ентеицата
рхэан ифеибаркаант зегьы. Камыгу уафьстэыи
ахушэ лтеифсан, ахы лтаршэны касыжэ гуартак ла-
хейгуан нааицеицеит ишэафь.

Бадра длаимкутцасын, илабашья ааимфааны аеы-
фхэа илаирст. Нас ишэафь алабашья ац иланикылан
даара иеенбытаны дкылфшны дхысит Камыгу.

Ари ххэейт хэа, Камыгу ихын-ихушэи фшааны
ишэафь аитцатара акыр дадхалеит.

Абри, Камыгу афыхутэаны ихысра амза ашэшья-
ра нанаалтцаз накушэан, уи ффьхья икацдо наацэыр-
цит.

— Хан алах инныхэанша Камыгу, хамза афьсы
ушфяфшэмахен уаха, — рхэан нааибаргурфьейт зе-
гьы.

— Сыбла саменжьакуатэка схыст назууазен,
— ихэахт иаргьы.

— Камыгу «атыф» амза нанахынцаз, — хэа уа-
ма аамта ирхаштуамэт ххаблафьы.

Саргьы, иацы Камыгуи Леуей абра итэаны ацэ-
кьара наненхсуаз Камыгу ишэафь ахы ацэкьара здыз
абу нанфаны акуапахэа асы инылашэейт, аха афада
ахы анирха шака хара ицазен, «атыфакэ» абфа фь-
тэейт аасгуахут.

Усмоу зны ашколафьы харцафьы, — адгьыл амра
накушоит, амза адгьыл накушоит, адгьыли амрей
рыбжьара амза аныбжьало ауп «амшимхула» аныкало,
амза «атыф» накыит хэа нанашьтоугьы, адгьыл нахы-
лтца агаг амза аныхнафауа ауп, — хэа анханхэа, сара
имаскыит, набатэи шэшьяроу, уи «атыф» убас зны
амза нахафьаны накын нафазома амцахуцэейт, шафь-
хэоз Камыгу дааихсын ифахыицкьяант хэа.

Аха, арцафьы цкья ххы итагаланы нанханхэа на-
хыс Камыгу ишэафь дшажьаз, егьырт ухысыр «атыф»
амза аунажьуа цьызышэозгьы рхы шыржэоз здырит.

А Х Қ У А

Адакбақуа

Ажәеираалақуа

Хамға лашоуп	9
Аңсны	10
Сықалақь	11
Хконституцияз ашға	13
Кавказ	14
Хамшын	15
Максим Горки	16
Ацх абақчағы	17
Ақуа анлеи ашьтахь	18
Ерцаху	19
Бзна избоит	20
Аколнхаратә қыта	22
Ақарматчыс ашға	28
Адуней зырған	24
Атоуба	26
Хыңсы аңшақәа	27
Амхағы	28
Бъарақы азыхь	29
Арғыс фырхатә	30
Уахынла абнағы	32
Сан луаз	33
Хаңсадгьыл аңха	36
Кудры	37
Уңры сашға	38
Асовет еибашьғы нажға	39
Аға надгьылағы	40
Сан бахь ашәку	41
Ақуа азы ашға	43
Мыза ибригада	44
Тагалан	46
Ашықус ғыцызтә асалам	47
Са сышлоуп	48
Ашәарыцаө	49
Анааира ашға	50
Аиолка	51
Фриц мадам	53
Александр Цурцумна	55

Сөзгә аңыре уахь	56
Сгула хьымца	58
Лагустан	59
Амшын еиқуа	61
Тышә ишихьыз	62



Ажәабжьқуа

Темраз Палба	65
Ағәтә аиаант	88
Ақуа кьдтәаны иленуан	101
«Атыә»	107



Аредактор А. ЦЬОНУА.
 Атехредактор М. ЫИШЬЧИК.
 Акорректорца: Ф. Цицерна.
 Т. Папба.

Еи 00498 Акьыңхьразы аиапы ацаәуп 29/III-56 ш. 7 кьыңхь
 бфьың ықуоп. Азаказ № 1231 Атираж 2000.

Қьрттәылатәи ахадаратә тыжьырта Ақуатәи атипография,
 Фрунзе ул. № 9.



აფხაზეთის
ანტიკვარია

სანდრო სანგულია
СТИХИ И РАССКАЗЫ
(На абхазском языке)